

TACOTHERM FRESH PETA 2 / PETA 2 X

FRISCHWARMWASSERSTATION



BETRIEBSANLEITUNG

Taconova Group AG
Neubrunnenstrasse 40
8050 Zürich
Schweiz
Telefon: +41 44 735 55 55
Telefax: +41 44 735 55 02
E-Mail: group@taconova.com
Internet: www.taconova.com
Originalbetriebsanleitung
212425, 3, de_DE

Taconova GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 8
78224 Singen
Deutschland
Telefon: +49 7731 98 28 80
Telefax: +49 7731 98 28 88
E-Mail: deutschland@taconova.com

© Taconova Group AG 2020

Informationen zur Betriebsanleitung

Diese Anleitung ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit der Frischwarmwasserstation. Die Anleitung ist Bestandteil des Produkts und muss in unmittelbarer Nähe der Frischwarmwasserstation für das Personal jederzeit zugänglich aufbewahrt werden.

Das Personal muss diese Anleitung vor Beginn aller Arbeiten sorgfältig durchgelesen und verstanden haben. Grundvoraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen in dieser Anleitung.

Darüber hinaus gelten die örtlichen Arbeitsschutzvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich der Frischwarmwasserstation.

Taconova Kundendienst Schweiz

Telefon: +41 44 735 55 55

E-Mail: group@taconova.com

Taconova Kundendienst Deutschland

Telefon: +49 7731 98 28 80

E-Mail: deutschland@taconova.com

Inhaltsverzeichnis

1	Überblick.....	7
1.1	Frischwarmwasserstation.....	7
1.2	Mitgeltende Dokumente.....	8
2	Sicherheit.....	9
2.1	Symbole in dieser Anleitung.....	9
2.2	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	11
2.3	Sicherheitseinrichtungen.....	12
2.3.1	Installierte Sicherheitseinrichtungen.....	12
2.3.1.1	Hauptabsperrventile.....	12
2.3.1.2	Sicherheitsventil.....	12
2.3.1.3	Rückflussverhinderer.....	13
2.3.2	Durch den Betreiber zu installierende Sicherheitseinrichtungen.....	13
2.4	Restrisiken.....	13
2.4.1	Elektrischer Strom.....	14
2.4.2	Mechanische Gefahren	14
2.4.3	Hohe Temperaturen.....	15
2.4.4	Chemische Gefahren.....	16
2.4.5	Gefahr durch Legionellenvermehrung.....	16
2.4.6	Gefahr von Sachschäden.....	17
2.5	Verantwortung des Betreibers.....	17
2.6	Personalanforderungen.....	19
2.7	Persönliche Schutzausrüstung.....	20
2.8	Umweltschutz.....	21
2.9	Werkzeuge und Hilfsmittel.....	21
3	Funktionsbeschreibung.....	23
3.1	Kreisläufe und Schnittstellen der Frischwarmwasserstation.....	23
3.2	Funktionsprinzip.....	23
3.3	Komponenten der Frischwarmwasserstation.....	24
3.3.1	Primärkreislauf.....	25
3.3.1.1	Umwälzpumpe.....	25
3.3.1.2	Temperaturfühler.....	25
3.3.1.3	Befüll- und Entleerhähne Primärkreislauf.....	25
3.3.1.4	Entlüftung.....	26
3.3.1.5	Rückflussverhinderer.....	26
3.3.2	Sekundärkreislauf.....	26
3.3.2.1	Sicherheitsventil.....	26
3.3.2.2	Volumenstromsensor.....	27
3.3.2.3	Befüll- und Entleerhähne Sekundärkreislauf.....	27
3.3.3	Wärmetauscher.....	27

3.3.4	Regler.....	28
3.3.5	Optionen.....	28
3.3.5.1	Kaskadierung.....	28
3.3.5.2	Integrierte Zirkulation.....	28
3.3.5.3	Zwei-Zonen-Einschichtung.....	29
4	Transport und Lagerung.....	30
4.1	Sicherheit beim Transport.....	30
4.2	Frischwarmwasserstation transportieren.....	30
4.3	Frischwarmwasserstation auspacken.....	31
4.4	Frischwarmwasserstation lagern.....	31
5	Montage und Installation.....	32
5.1	Rohbaumontage.....	32
5.2	Voraussetzungen für die Installation	34
5.3	Rohre anschließen.....	35
5.3.1	Leitungen anschließen.....	35
5.3.2	Abblasleitung an Sicherheitsventil anschließen.....	36
5.4	Elektrische Installation.....	36
5.4.1	Frischwarmwasserstation erden.....	36
5.4.2	Frischwarmwasserstation mit Stromnetz verbinden....	37
5.5	Optionen anschließen.....	37
5.5.1	Fühler im Speicher für Zwei-Zonen-Einschichtung installieren.....	37
5.5.2	Kaskadierung anschließen.....	37
6	Stillsetzen im Notfall.....	38
7	Inbetriebnahme.....	39
7.1	Frischwarmwasserstation füllen und auf Dichtigkeit prüfen.....	39
7.2	Frischwarmwasserstation an den Betreiber übergeben..	42
8	Reinigung und Wartung.....	43
8.1	Sicherheit bei der Wartung.....	43
8.2	Überblick über die Wartungsarbeiten.....	44
8.3	Wartungsarbeiten.....	45
8.3.1	Frischwarmwasserstation reinigen.....	45
8.3.2	Verschraubung oder Rohr auswechseln.....	46
9	Störungen.....	47
9.1	Sicherheit bei der Störungsbeseitigung.....	47
9.2	Störungsbehebung.....	48
9.3	Störungsarbeiten.....	49
9.3.1	Wärmetauscher austauschen.....	49
9.3.2	Pumpe austauschen.....	50
9.3.3	Rückflussverhinderer austauschen.....	51

9.3.4	Temperaturfühler auswechseln.....	52
9.3.5	Volumenstromsensor auswechseln.....	53
10	Ersatzteile.....	55
10.1	Ersatzteilbestellung.....	55
10.2	Ersatzteilliste.....	55
11	Außerbetriebnahme.....	56
11.1	Frischwarmwasserstation kurzzeitig stilllegen (< 24 h).....	56
11.2	Frischwarmwasserstation langfristig stilllegen (> 1 Monat).....	56
11.3	Frischwarmwasserstation entleeren.....	57
12	Wiederinbetriebnahme.....	58
13	Demontage, Entsorgung.....	59
13.1	Sicherheit bei der Demontage und Entsorgung.....	59
13.2	Frischwarmwasserstation demontieren.....	59
13.3	Frischwarmwasserstation entsorgen.....	60
14	Technische Daten.....	61
14.1	Auslegungs- und Betriebsdaten.....	61
14.2	Bauteile.....	61
14.3	Einbaumaße und Gewichte.....	61
14.4	Anschlüsse.....	62
14.5	Typenschild.....	62
15	Index.....	63
	Anhang.....	66
A	IB-Protokoll	68
B	Hydraulikschemas	69
C	Konformitätserklärung	72

1 Überblick

1.1 Frischwarmwasserstation

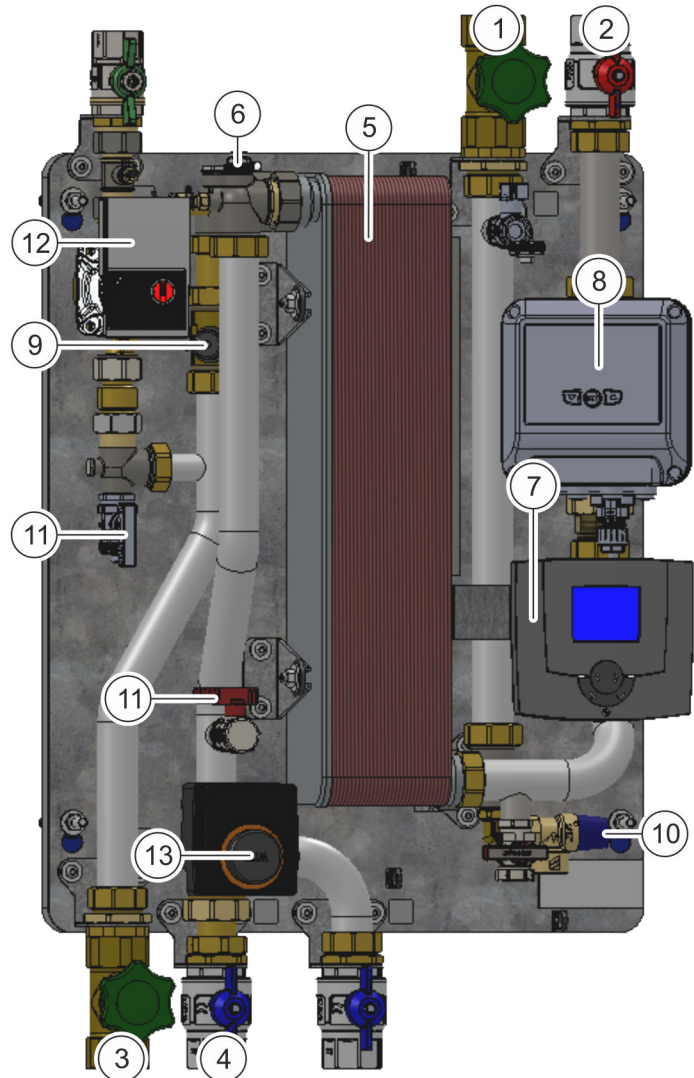


Abb. 1: Frischwarmwasserstation

- 1 Anschluss Trinkwasserverteilung (warm) (↪ Seite 23)
- 2 Primäranschluss Wärmeversorgung Vorlauf (↪ Seite 23)
- 3 Anschluss Hauptzuleitung Trinkwasser (↪ Seite 23)
- 4 Primäranschluss Wärmeversorgung Rücklauf (↪ Seite 23)
- 5 Wärmetauscher (↪ Seite 27)
- 6 Entlüftung (↪ Seite 26)
- 7 Regler (↪ Seite 28)
- 8 Primärumwälzpumpe (↪ Seite 25)
- 9 Volumenstromsensor (↪ Seite 27)
- 10 Sicherheitsventil (↪ Seite 12)
- 11 Befüll- und Entleerhähne (↪ Seite 25, ↪ Seite 27)

Tab. 1: Optionen

Nr.	Option	Funktion	Weitere Informationen
12	Integrierte Zirkulation	Die integrierte Zirkulation gewährleistet sofortiges Warmwasser an den Entnahmestellen.	☞ Kapitel 3.3.5.2 „Integrierte Zirkulation“ auf Seite 28
13	Zwei-Zonen-Einschichtung	Mit der Zwei-Zonen-Einschichtung wird der Primärrücklauf in Abhängigkeit seiner Temperatur dem mittleren Teil des Speichers zugeführt.	☞ Kapitel 3.3.5.3 „Zwei-Zonen-Einschichtung“ auf Seite 29
	Kaskadierung	Die Kaskadierung ist die hydraulische Verschaltung von weiteren Stationen zur Erhöhung der Zapfleistung.	☞ Kapitel 3.3.5.1 „Kaskadierung“ auf Seite 28

Lieferumfang und Bauform

Die Station wird in einem EPP-Gehäuse montagebereit geliefert und ist zur Aufputzmontage konzipiert.

1.2 Mitgeltende Dokumente

Die folgende Tabelle enthält eine Übersicht über die mitgeltenden Dokumente. Alle Dokumente sind auf unserer Webseite www.taconova.com unter der Registerkarte "Download Center" abgelegt.

Dokument	Bemerkung
Konformitätserklärung	Im Anhang dieser Anleitung
Elektroschema	Der Frischwarmwasserstation beigelegt
Anleitung Regler EA 1321	
Datenblatt	
Merkblatt Trinkwassergrenzwerte und Materialauswahl des Plattenwärmetauschers	Über das Download-Center erhältlich: www.taconova.com
Anleitung Umschaltventil	Der Frischwarmwasserstation beigelegt (wenn die Option Zwei-Zonen-Einschichtung vorhanden ist)

2 Sicherheit

2.1 Symbole in dieser Anleitung

Kategorien und Darstellung der Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Anleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalwörter eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

**GEFAHR!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

**WARNUNG!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**VORSICHT!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**HINWEIS!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**UMWELTSCHUTZ!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf mögliche Gefahren für die Umwelt hin.

Sicherheitshinweise in Handlungsanweisungen

Sicherheitshinweise können sich auf bestimmte, einzelne Handlungsanweisungen beziehen. Solche Sicherheitshinweise werden in die Handlungsanweisung eingebettet, damit sie den Lesefluss beim Ausführen der Handlung nicht unterbrechen. Es werden die oben beschriebenen Signalwörter verwendet.

Beispiel:

1. ➡ Schraube lösen.

2. ➡



VORSICHT!
Klemmgefahr am Deckel!

Deckel vorsichtig schließen.

3. ➡ Schraube festdrehen.

Besondere Sicherheitshinweise

Um auf besondere Gefahren aufmerksam zu machen, werden in Sicherheitshinweisen folgende Symbole eingesetzt:

Warnzeichen	Art der Gefahr
	Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.
	Warnung vor heißer Oberfläche.
	Warnung vor einer Gefahrenstelle.

Tipps und Empfehlungen



Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Weitere Kennzeichnungen

Zur Hervorhebung von Handlungsanweisungen, Ergebnissen, Auflistungen, Verweisen und anderen Elementen werden in dieser Anleitung folgende Kennzeichnungen verwendet:

Kennzeichnung	Erläuterung
➡	Schritt-für-Schritt-Handlungsanweisungen
⇒	Ergebnisse von Handlungsschritten
↪	Verweise auf Abschnitte dieser Anleitung und auf mitgeltende Unterlagen
■	Auflistungen ohne festgelegte Reihenfolge

Kennzeichnung	Erläuterung
<i>[Taster]</i>	Bedienelemente (z. B. Taster, Schalter), Anzeigeelemente (z. B. Signalleuchten)
<i>„Anzeige“</i>	Bildschirmelemente (z. B. Schaltflächen, Belegung von Funktionstasten)

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Frischwarmwasserstation TacoTherm Fresh Peta2 dient ausschließlich zur Trinkwassererwärmung im Durchflussprinzip. Sie ist für die Verwendung in geschlossenen Heizungsanlagen und Trinkwasseranlagen konzipiert.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Anleitung.

Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch.



WARNUNG!

Gefahr bei Fehlgebrauch!

Fehlgebrauch der Frischwarmwasserstation kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Niemals Frischwarmwasserstation direkt an einen Wärmeerzeuger (z. B. Heizkessel oder Solarkreislauf) anschließen.
- Niemals Frischwarmwasserstation in einem der folgenden Bereiche verwenden:
 - Außenbereich
 - Feuchte Räume
 - Räume, in denen der Einsatz elektrischer Geräte verboten ist
 - Frostgefährdete Räume
- Frischwarmwasserstation immer mit geschlossenem Rückflussverhinderer betreiben.
- Sicherstellen, dass die angeschlossenen Rohre spannungsfrei montiert sind.

2.3 Sicherheitseinrichtungen

2.3.1 Installierte Sicherheitseinrichtungen

2.3.1.1 Hauptabsperrventile

Kugelhähne

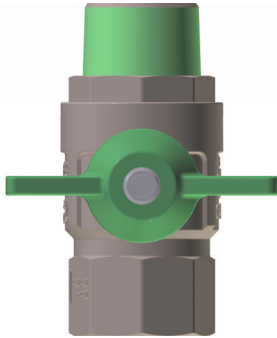


Abb. 2: Kugelhahn

Die Kugelhähne (Abb. 2) dienen dem Absperren des Primärheizkreislaufts. Im Fall einer Störung Kugelhahn zudrehen. Der Kugelhahn ist zuge dreht, wenn der Griff horizontal liegt. Falls nicht eindeutig ist, welcher Kugelhahn zuge dreht werden muss, alle Kugelhähne zudrehen.

Kolbenventil



Abb. 3: Kolbenventil

Das langsam schließende Kolbenventil (Abb. 3) dient dem Absperren der Trinkwasser-Kreisläufe an den Schnittstellen. Im Fall einer Störung den Griff im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag zudrehen. Falls nicht eindeutig ist, welches Kolbenventil zuge dreht werden muss, alle Kolbenventile zudrehen.

2.3.1.2 Sicherheitsventil

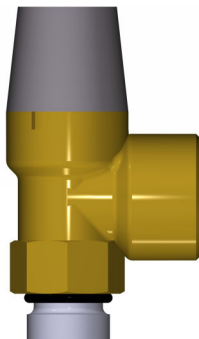
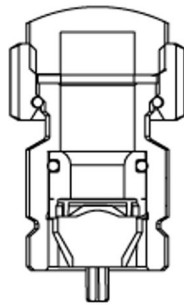


Abb. 4: Sicherheitsventil

Das Sicherheitsventil (Abb. 4) entspannt die Station bei einem Überdruck. Das Sicherheitsventil ist auf 10 bar geeicht und muss bei der Inbetriebnahme nicht eingestellt werden.

An das Sicherheitsventil muss bei der Installation eine Abblasleitung angeschlossen werden (☞ Kapitel 5.3.2 „Abblasleitung an Sicherheitsventil anschließen“ auf Seite 36).

2.3.1.3 Rückflussverhinderer



Der Rückflussverhinderer (☞ *auf Seite 13*) befindet sich in der Anschlussverschraubung der Pumpe. Er verhindert eine Fehlzirkulation und ist in den Pumpenanschlüssen als Einlegebauteil integriert.

Abb. 5: Rückflussverhinderer

2.3.2 Durch den Betreiber zu installierende Sicherheitseinrichtungen

Erdung der Station

Die Station ist steckerfertig vorverdrahtet und mit einem Schutzleiter (PE) ausgerüstet. Bei metallisch durchgehend angeschlossenen Leitungen ist bauseits ein Potentialausgleich nach DIN VDE 0100 Teil 410 vorzusehen.

Stromkreisabsicherung

Der Stromkreis muss gemäß den örtlichen Vorgaben abgesichert werden. Zudem muss eine elektrische Absicherung einzig für die Station sichergestellt werden. Diese Absicherung muss eindeutig beschriftet werden. Eine Beschreibung der Lage der Absicherung ist bei der Station gut sichtbar zu hinterlegen.

Druckabsicherung

Der Betreiber muss in der Hausinstallation sicherstellen, dass die erlaubten Drücke eingehalten werden.

Abblasleitung

Die Station ist mit einem Sicherheitsventil ausgerüstet. Der Betreiber muss sicherstellen, dass eine Abblasleitung nach den technischen Regeln ausgelegt und installiert wird.

2.4 Restrisiken

Die Station ist nach dem Stand der Technik und gemäß aktuellen Sicherheitsanforderungen konzipiert. Dennoch verbleiben Restgefahren, die umsichtiges Handeln erfordern. Im Folgenden sind die Restgefahren und die hieraus resultierenden Verhaltensweisen und Maßnahmen aufgelistet.

2.4.1 Elektrischer Strom

Elektrischer Strom



GEFAHR!

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Bei Berührung mit spannungsführenden Teilen besteht unmittelbare Lebensgefahr durch Stromschlag. Beschädigung der Isolation oder einzelner Bauteile kann lebensgefährlich sein.

- Arbeiten an der elektrischen Anlage nur von Elektrofachkräften ausführen lassen.
- Bei Beschädigungen der Isolation Spannungsversorgung sofort abschalten und Reparatur veranlassen.
- Vor Beginn der Arbeiten an aktiven Teilen elektrischer Anlagen und Betriebsmittel den spannungsfreien Zustand herstellen und für die Dauer der Arbeiten sicherstellen. Dabei die 5 Sicherheitsregeln beachten:
 - Freischalten.
 - Gegen Wiedereinschalten sichern.
 - Spannungsfreiheit feststellen.
 - Erden und kurzschließen.
 - Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken.
- Niemals Sicherungen überbrücken oder außer Betrieb setzen. Beim Auswechseln von Sicherungen die korrekte Stromstärkenangabe einhalten.
- Feuchtigkeit von spannungsführenden Teilen fernhalten. Diese kann zum Kurzschluss führen.

2.4.2 Mechanische Gefahren

Scharfe Kanten und spitze Ecken



VORSICHT!

Verletzungsgefahr an scharfen Kanten und spitzen Ecken!

Scharfe Kanten und spitze Ecken können an der Haut Abschürfungen und Schnitte verursachen.

- Bei Arbeiten in der Nähe von scharfen Kanten und spitzen Ecken vorsichtig vorgehen.
- Im Zweifel Schutzhandschuhe tragen.

Standfestigkeit (Gewicht)**VORSICHT!****Verletzungsgefahr durch Herunterfallen der Station!**

Ist die Station nicht mit der Wand verschraubt, kann die Station herunterfallen und an Körperteilen oder Gegenständen Prellungen bzw. Sachschaden verursachen.

- Station an der Wand verschrauben.
- Solange die Station nicht verschraubt ist, diese gegen eine Wand lehnen oder auf die Rückseite legen.

2.4.3 Hohe Temperaturen**Verbrühungsgefahr****WARNUNG!****Verbrühungsgefahr bei Speichertemperaturen über 60 °C!**

Bei Speichertemperaturen über 60 °C besteht die Gefahr von Verbrühungen an den Leitungen in der Station.

- Sicherstellen, dass an den Entnahmestellen zusätzliche thermische Mischventile als Verbrühenschutz vorgesehen sind.
- Sobald die Station in Betrieb ist, bei Arbeiten an Rohrleitungen und am Wärmetauscher Schutzhandschuhe tragen.

Heiße Oberflächen**WARNUNG!****Verletzungsgefahr durch heiße Oberflächen!**

Oberflächen von Bauteilen können sich im Betrieb stark aufheizen. Hautkontakt mit heißen Oberflächen verursacht schwere Verbrennungen der Haut.

- Bei allen Arbeiten in der Nähe von heißen Oberflächen grundsätzlich hitzebeständige Arbeitschutzkleidung und Schutzhandschuhe tragen.
- Vor allen Arbeiten sicherstellen, dass alle Oberflächen auf Umgebungstemperatur abgekühlt sind.

2.4.4 Chemische Gefahren

Lochkorrosion



HINWEIS!

Schaden an metallischen Rohren und Komponenten durch Lochkorrosion!

Die Wasserbeschaffenheit hat Einfluss auf das Korrosionsverhalten der eingebauten metallischen Werkstoffe.

- Technische Regeln für Werkstoff-Mischinstallationen beachten.
- Korrosionsschutz metallischer Werkstoffe in Wasserverteilungsanlagen nach DIN EN 12502 beachten.
- Leitfaden "Einsatzgrenzen Wärmetauscher von TNG" beachten (↪ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8).

2.4.5 Gefahr durch Legionellenvermehrung

Legionellenvermehrung



WARNUNG!

Legionellenvermehrung durch stehendes Wasser!

Wenn die Station längere Zeit still steht, besteht die Gefahr der Legionellenvermehrung durch stehendes Wasser.

- Trinkwasserleitungen bei Wiederinbetriebnahme mit Heißwasser spülen, das eine Temperatur von mindestens 55 °C aufweist.



Legionellen sind Bakterien, von denen eine Gattung für den menschlichen Körper gefährlich sein kann. Legionellen können sich in Leitungen mit warmem, stillstehendem Wasser optimal vermehren. Das Spülen der Leitungen mit einer Wassertemperatur von mindestens 55 °C tötet die Legionellen ab.

2.4.6 Gefahr von Sachschäden

Wasserschäden durch Undichtigkeiten



HINWEIS!

Wasserschäden durch undichte Rohre!

Undichte Rohre können durch stetiges Tropfen zu Wasserschäden führen.

- Rohre und Verschraubungen gemäß Wartungsplan jährlich prüfen.
- Bei Tropfgeräuschen auch außerhalb des Wartungsplans Rohre und Verschraubungen prüfen.

Sachschaden durch Kalkablagerungen



HINWEIS!

Erhöhte Kalkablagerungen durch schlechte Wasserqualität!

Abhängig von der Wasserzusammensetzung und den Betriebsbedingungen der Anlage kann es durch erhöhte Kalkablagerung zu Sachschäden an der Anlage kommen.

- Maßnahmen zur Erhöhung des Korrosionsschutzes und gegen Steinbildung gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen umsetzen.
- Trinkwasseranalyse gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen durchführen.
- Ggf. geeignete Wasserenthärtungsanlage in die Trinkwasserzuleitung der Hauseinführung installieren.

2.5 Verantwortung des Betreibers

Betreiber

Betreiber ist diejenige Person, die die Frischwarmwasserstation zu gewerblichen oder wirtschaftlichen Zwecken selbst betreibt oder einem Dritten zur Nutzung/Anwendung überlässt und während des Betriebs die rechtliche Produktverantwortung für den Schutz des Benutzers, des Personals oder Dritter trägt.

Betreiberpflichten

Die Frischwarmwasserstation wird ggf. im gewerblichen Bereich eingesetzt. Der Betreiber der Frischwarmwasserstation unterliegt dann den gesetzlichen Pflichten zur Arbeitssicherheit.

Neben den Sicherheitshinweisen in dieser Anleitung müssen die für den Einsatzbereich der Frischwarmwasserstation gültigen Sicherheits-, Arbeitsschutz- und Umweltschutzvorschriften sowie die länderspezifischen Trinkwasserverordnungen eingehalten werden.

Dabei gilt insbesondere Folgendes:

- Der Betreiber muss sich über die geltenden Arbeitsschutzvorschriften informieren und in einer Gefährdungsbeurteilung zusätzlich Gefahren ermitteln, die sich durch die speziellen Arbeitsbedingungen am Einsatzort der Frischwarmwasserstation ergeben. Diese muss er in Form von Betriebsanweisungen für den Betrieb der Frischwarmwasserstation umsetzen.
- Der Betreiber muss während der gesamten Einsatzzeit der Frischwarmwasserstation prüfen, ob die von ihm erstellten Betriebsanweisungen dem aktuellen Stand der Regelwerke entsprechen, und diese, falls erforderlich, anpassen.
- Der Betreiber muss die Zuständigkeiten für Installation, Bedienung, Störungsbeseitigung, Wartung und Reinigung eindeutig regeln und festlegen.
- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass alle Personen, die mit der Frischwarmwasserstation umgehen, diese Anleitung gelesen und verstanden haben.

Weiterhin ist der Betreiber dafür verantwortlich, dass die Frischwarmwasserstation stets in technisch einwandfreiem Zustand ist. Daher gilt Folgendes:

- Der Betreiber muss vorbeugende Maßnahmen gegen Korrosion, Steinbildung und Verkalkung gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen vornehmen.
- Der Betreiber muss die Trinkwasserhygiene und Heizwasserqualität im Trinkwasserkreislauf gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen sicherstellen.
- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass die in dieser Anleitung beschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.
- Der Betreiber muss alle Sicherheitseinrichtungen regelmäßig auf Funktionsfähigkeit und Vollständigkeit überprüfen lassen.
- Der Betreiber muss dafür sorgen, dass der Stromkreis gemäß den örtlichen Vorgaben abgesichert wird. Zudem muss er eine elektrische Absicherung einzig für die Frischwarmwasserstation sicherstellen. Diese Absicherung muss eindeutig beschriftet werden. Eine Beschreibung der Lage der Absicherung ist bei der Frischwarmwasserstation gut sichtbar zu hinterlegen.

2.6 Personalanforderungen

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr bei unzureichender Qualifikation des Personals!**

Wenn unqualifiziertes Personal Arbeiten an der Station vornimmt oder sich im Gefahrenbereich der Station aufhält, entstehen Gefahren, die Verletzungen und Sachschäden verursachen können.

- Alle Tätigkeiten nur durch dafür qualifiziertes Personal durchführen lassen.
- Unqualifiziertes Personal von den Gefahrenbereichen fernhalten.

In dieser Anleitung werden die im Folgenden aufgeführten Qualifikationen des Personals für die verschiedenen Tätigkeitsbereiche benannt:

Betreiber

Betreiber ist diejenige Person, die die Station selbst betreibt oder einem Dritten zur Nutzung/Anwendung überlässt und während des Betriebs die rechtliche Produktverantwortung für den Schutz des Benutzers oder Dritter trägt.

Der Betreiber ist zudem für die Einhaltung der Wartungsintervalle verantwortlich.

Er wurde vom Hersteller und den Zulieferern im Umgang mit der Station und den Komponenten geschult und kann mögliche Gefahren selbstständig erkennen und Gefährdungen vermeiden.

Elektrofachkraft

Die Elektrofachkraft ist aufgrund ihrer fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnis der einschlägigen Normen und Bestimmungen in der Lage, Arbeiten an elektrischen Anlagen auszuführen und mögliche Gefahren selbstständig zu erkennen und zu vermeiden.

Die Elektrofachkraft ist speziell für das Arbeitsumfeld, in dem sie tätig ist, ausgebildet und kennt die relevanten Normen und Bestimmungen.

Heizungs- und Sanitär-Installateur

Der Heizungs- und Sanitär-Installateur ist für den speziellen Aufgabenbereich, in dem er tätig ist, ausgebildet und zertifiziert und kennt die geltenden Normen und Bestimmungen.

Der Heizungs- und Sanitär-Installateur kann aufgrund seiner fachlichen Ausbildung und Erfahrungen Arbeiten an allen Heizsystemen und Wassererwärmungsanlagen ausführen und mögliche Gefahren selbstständig erkennen und vermeiden.

Außerdem muss er einen Nachweis seiner fachlichen Qualifikation erbringen, der die Fähigkeit zur Durchführung von Arbeiten an Heizsystemen und Wassererwärmungsanlagen bescheinigt.

Der Heizungs- und Sanitär-Installateur muss diese Anleitung gelesen und verstanden haben.

Zu den Fähigkeiten des Heizungs- und Sanitär-Installateurs gehören:

- Das Verständnis von technischen Zusammenhängen
- Lesen und Verstehen von technischen Zeichnungen und Diagrammen
- Montage von Anlagenkomponenten
- Montage und Anschluss von Heizleitungen
- Durchführung von Wartungsarbeiten
- Demontage und Reparatur oder Austausch von Anlagenkomponenten, wenn ein Problem auftritt

Grundlegende Anforderungen

Als Personal sind nur Personen zugelassen, von denen zu erwarten ist, dass sie ihre Arbeit zuverlässig ausführen. Personen, deren Reaktionsfähigkeit beeinflusst ist, z. B. durch Drogen, Alkohol oder Medikamente, sind nicht zugelassen.

Bei der Personalauswahl die am Einsatzort geltenden alters- und berufsspezifischen Vorschriften beachten.

Unbefugte



WARNUNG!

Lebensgefahr für Unbefugte durch Gefahren im Arbeitsbereich!

Unbefugte Personen, die die hier beschriebenen Anforderungen nicht erfüllen, kennen die Gefahren im Arbeitsbereich nicht. Daher besteht für Unbefugte die Gefahr schwerer Verletzungen bis hin zum Tod.

- Unbefugte Personen vom Gefahren- und Arbeitsbereich fernhalten.
- Im Zweifel Personen ansprechen und sie aus dem Gefahren- und Arbeitsbereich weisen.
- Die Arbeiten unterbrechen, solange sich Unbefugte im Gefahren- und Arbeitsbereich aufhalten.

2.7 Persönliche Schutzausrüstung

Persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen.

Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit der Frischwarmwasserstation persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Anleitung gesondert hingewiesen wird.

Beschreibung der persönlichen Schutzausrüstung

Im Folgenden wird die persönliche Schutzausrüstung erläutert:

**Schutzbrille**

Die Schutzbrille dient zum Schutz der Augen während der Montage bei Arbeiten mit spanabhebenden Werkzeugen.

**Schutzhandschuhe**

Die hitzeabweisenden Schutzhandschuhe dienen zum Schutz vor heißen Leitungen und vor Quetschungen.

**Sicherheitsschuhe**

Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallenden Teilen und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.

2.8 Umweltschutz

**UMWELTSCHUTZ!****Gefahr für die Umwelt durch falsche Handhabung von Inhibitoren im Heizwasser!**

Bei falschem Umgang mit Heizwasser mit Inhibitoren, insbesondere bei falscher Entsorgung, können erhebliche Schäden für die Umwelt entstehen.

- Heizwasser, das mit Inhibitoren versehen ist, nicht im Abwasser, sondern bei einer Abgabestelle für Giftstoffe entsorgen.
- Sicherheitshinweise der verwendeten Inhibitoren beachten.
- Wenn Inhibitoren versehentlich in die Umwelt gelangen, sofort geeignete Maßnahmen ergreifen. Im Zweifel die zuständige Kommunalbehörde über den Schaden informieren und geeignete zu ergreifende Maßnahmen erfragen.

2.9 Werkzeuge und Hilfsmittel

Folgende Werkzeuge und Hilfsmittel werden für die Montage und den Betrieb benötigt:

Werkzeuge**Innensechskantschlüssel**

Der Innensechskantschlüssel dient zum Lösen und Anziehen der grünen Rohrbefestigungen.

Rollgabelschlüssel

Der Rollgabelschlüssel dient zum Lösen und Anziehen von Verschraubungen.

Wasserwaage

Die Wasserwaage dient zur horizontalen und vertikalen Ausrichtung der Station bei der Montage.

Hilfsmittel**Betriebsanleitung der Frischwarmwasserstation**

Die Betriebsanleitung der Frischwarmwasserstation soll immer in der Nähe der Frischwarmwasserstation aufbewahrt werden und jederzeit zugänglich sein.

Ersatzteile

Ersatzteile (☞ *Kapitel 10 „Ersatzteile“ auf Seite 55*) können über den Taconova Kundendienst (Kontakt Daten siehe S. 3) bezogen werden. Die entsprechende Tätigkeit erst ausführen, wenn alle nötigen Ersatzteile vorhanden sind.

Lappen

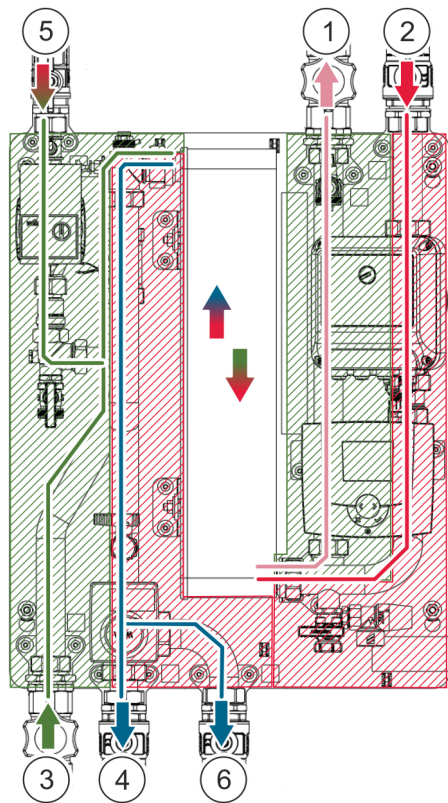
Der Lappen dient zum Auffangen von Restflüssigkeiten, wenn ein Rohrabschnitt geöffnet und entfernt wird.

Mittel zur Verschraubung

Je nach Montageart und Bodenbeschaffenheit müssen geeignete Bohrer, Schrauben und weitere Hilfsmittel gewählt werden.

3 Funktionsbeschreibung

3.1 Kreisläufe und Schnittstellen der Frischwarmwasserstation



- Pfeile Fließrichtung
- (grün) Kaltwasser Sekundärkreislauf
 - (blau) Kaltwasser Heizungsrücklauf
 - (rot) Heißwasser
- 1 Anschluss Trinkwasserverteilung (warm)
 - 2 Primäranschluss Wärmeversorgung Vorlauf
 - 3 Anschluss Hauptzuleitung Trinkwasser
 - 4 Einbindung Speicher unten
 - 5 Anschluss Zirkulationsleitung (optional)
 - 6 Einbindung Speicher mitte (optional)

Unter Primärkreislauf wird der gesamte Heizkreislauf (Abb. 6/rote Fläche) verstanden.

Unter Sekundärkreislauf wird der gesamte Trinkwasserkreislauf (Abb. 6/grüne Fläche) verstanden.

Abb. 6: Übersichtsschema der Leitungen

3.2 Funktionsprinzip

Die Frischwarmwasserstation dient der Trinkwassererwärmung im Durchflussprinzip. Je nach Leistungsklasse, versorgt diese einen Gebäudeabschnitt (z.B. eine Wohnung) bzw. ein oder mehrere Gebäude.

3.3 Komponenten der Frischwarmwasserstation

Lage der Komponenten

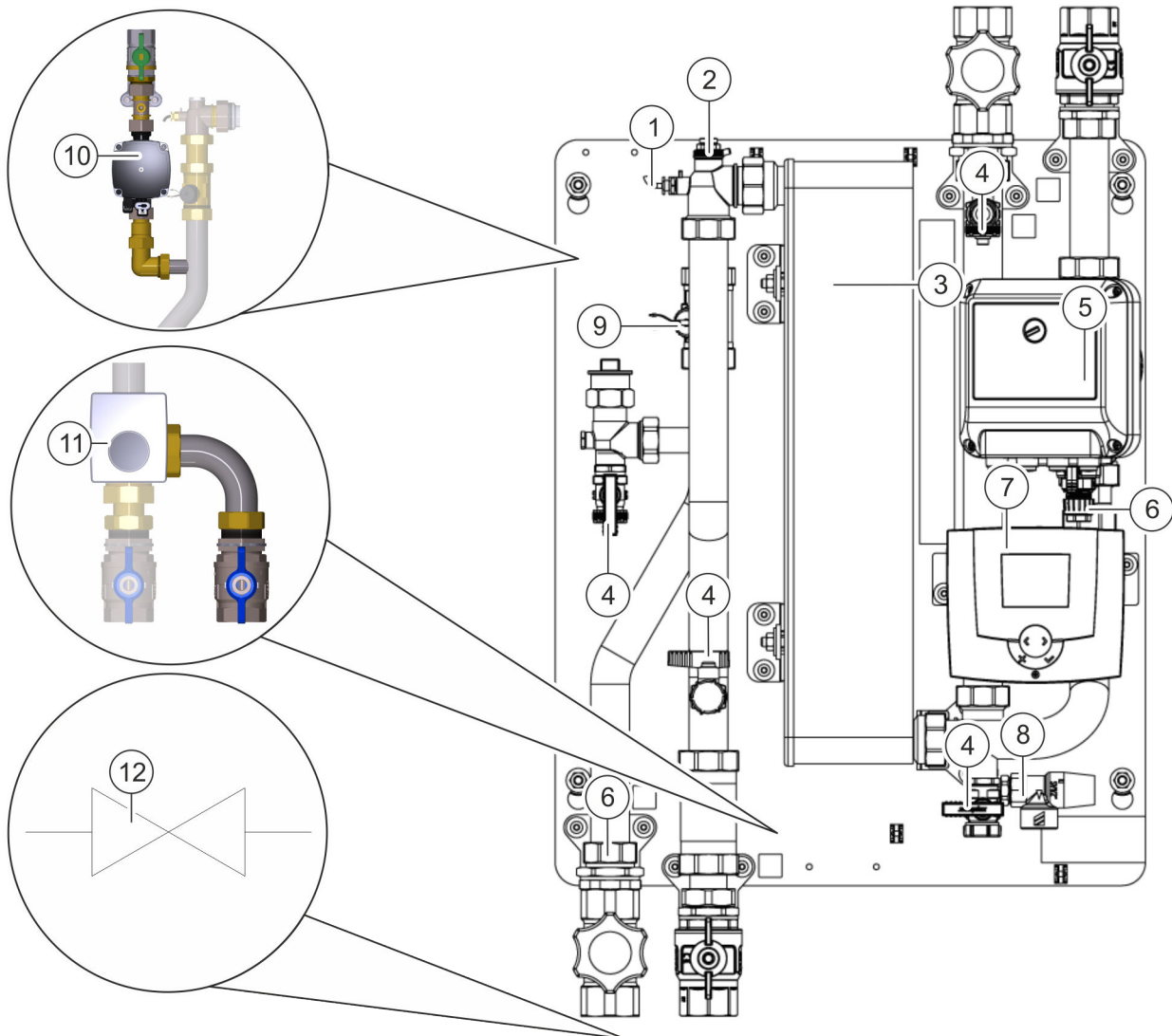


Abb. 7: Lage der Komponenten und Optionen

- | | | | |
|---|---|----|---|
| 1 | Fühleraufnahmen (☞ Seite 25) | 7 | Regler (☞ Seite 28) |
| 2 | Entlüftung (☞ Seite 26) | 8 | Sicherheitsventil (☞ Seite 26) |
| 3 | Wärmetauscher (☞ Seite 27) | 9 | Volumenstromsensor (☞ Seite 27) |
| 4 | 4 Befüll- und Entleerhähne (☞ Seite 25, ☞ Seite 27) | 10 | Option: integrierte Zirkulation (☞ Seite 28) |
| 5 | Primärumschleppumpe (☞ Seite 25) | 11 | Option: Zwei-Zonen-Einschichtung (☞ Seite 29) |
| 6 | Rückflussverhinderer (☞ Seite 26) | 12 | Option: Kaskadierung (☞ Seite 28) |

3.3.1 Primärkreislauf

3.3.1.1 Umwälzpumpe

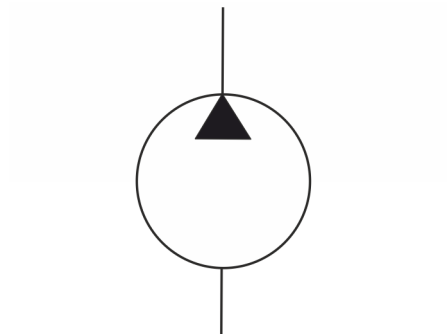


Abb. 8: Umwälzpumpe

Die Umwälzpumpe (Abb. 8) pumpt das Heizungswasser aus dem Pufferspeicher in die Station.

Informationen zur Bedienung der Umwälzpumpe befinden sich in der Dokumentation des Herstellers (☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8).

3.3.1.2 Temperaturfühler

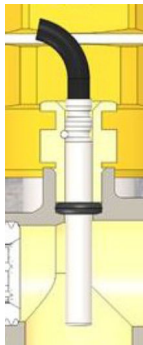


Abb. 9: Temperaturfühler

Die Temperaturfühler (Abb. 9) dienen der Überwachung verschiedener Temperaturzustände.

Informationen zur Einstellung von Solltemperaturen befinden sich in der Regleranleitung (☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8).

3.3.1.3 Befüll- und Entleerhähne Primärkreislauf

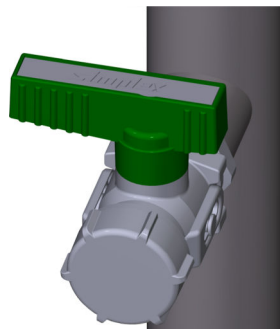


Abb. 10: Befüll- und Entleerhähne

Die Befüll- und Entleerhähne (Abb. 10) dienen zum Befüllen und Entleeren der entsprechenden Rohrabschnitte.

3.3.1.4 Entlüftung

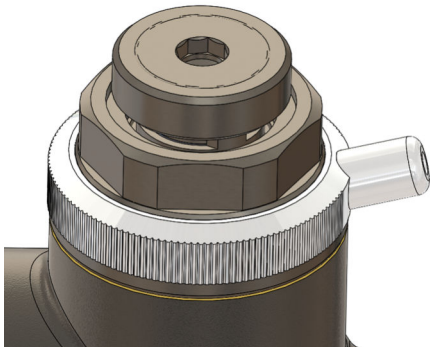


Abb. 11: Entlüftung Heizwasser

Das Entlüftungsventil (Abb. 11) dient der Entlüftung und Belüftung bei Befüllung oder Entleerung der Station und der angeschlossenen Rohrnetze.

3.3.1.5 Rückflussverhinderer

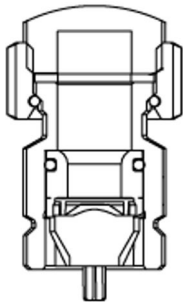


Abb. 12: Rückflussverhinderer

Der Rückflussverhinderer (☞ auf Seite 26) befindet sich in der Anschlussverschraubung der Pumpe. Er verhindert eine Fehlzirkulation und ist in den Pumpenanschlüssen als Einlegebauteil integriert.

3.3.2 Sekundärkreislauf

3.3.2.1 Sicherheitsventil

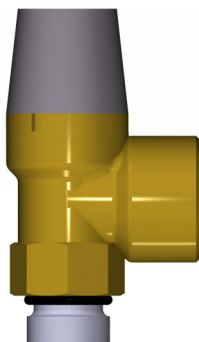


Abb. 13: Sicherheitsventil

Das Sicherheitsventil (Abb. 13) entspannt die Station bei einem Überdruck. Das Sicherheitsventil ist auf 10 bar geeicht und muss bei der Inbetriebnahme nicht eingestellt werden.

An das Sicherheitsventil muss bei der Installation eine Abblasleitung angeschlossen werden (☞ Kapitel 5.3.2 „Abblasleitung an Sicherheitsventil anschließen“ auf Seite 36).

3.3.2.2 Volumenstromsensor

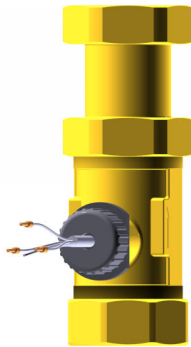


Abb. 14: Volumenstromsensor

Der Volumenstromsensor (Abb. 14) misst den Volumenstrom, sodass am Regler ein druckunabhängiger, konstanter Volumenstrom für die Entnahmestellen eingestellt werden kann.

Der Volumenstromsensor ist ab Werk bereits angeschlossen und eingestellt.

3.3.2.3 Befüll- und Entleerhähne Sekundärkreislauf

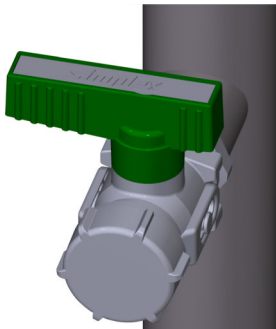


Abb. 15: Befüll- und Entleerhähne

Die Befüll- und Entleerhähne (Abb. 15) dienen zum Befüllen und Entleeren der entsprechenden Rohrabschnitte.

3.3.3 Wärmetauscher

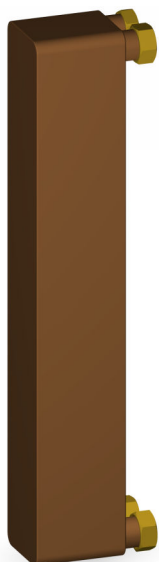


Abb. 16: Wärmetauscher

Über den Wärmetauscher (Abb. 16) erfolgt der Austausch von Wärme vom Primär- zum Sekundärkreislauf. In der Standardausführung ist ein kupfergelöteter Wärmetauscher eingesetzt. In Abhängigkeit von der Wasserqualität kann dieser gegen einen edelstahlgelöteten Wärmetauscher ausgetauscht werden. Je nach Auslegung muss die Primärtemperatur mindestens 3 °C über der Trinkwarmwassertemperatur liegen.



Für Informationen zum passenden Wärmetauscher siehe Merkblatt "Trinkwassergrenzwerte und Materialauswahl des Plattenwärmetauschers" im Download-Center (www.taconova.com).

3.3.4 Regler



Abb. 17: Regler

Der Regler regelt die Warmwassertemperatur.

Bei Inbetriebnahme muss der Regler gemäß separater Anleitung eingestellt werden. Die Dokumentation des Reglers befindet sich im Download-Center (www.taconova.com).

3.3.5 Optionen

3.3.5.1 Kaskadierung

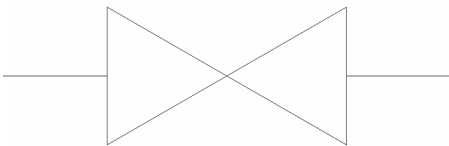


Abb. 18: Symbol Zonenventil

Die Frischwarmwasserstation kann kaskadiert werden. Die Kaskadierung dient dazu, die Trinkwasserzubereitung bei Spitzenlasten zu decken und die Betriebssicherheit der Trinkwasserversorgung sicherzustellen. Dadurch ist die Frischwarmwasserstation in großen Trinkwasseranlagen einsetzbar.

Die möglichen hydraulischen Verschaltungen der Kaskadierung und die entsprechende Position der Zonenventile sind in den Hydraulikschemas im Anhang ersichtlich.

Der Anschluss an den Regler und die Parametrierung muss gemäß Regleranleitung durchgeführt werden.

3.3.5.2 Integrierte Zirkulation

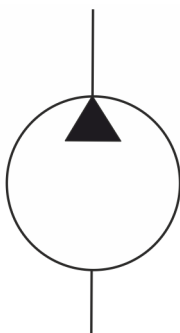


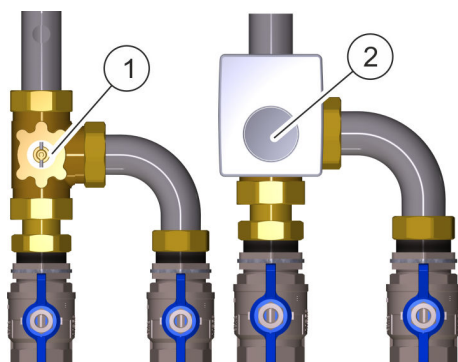
Abb. 19: Integrierte Zirkulation

Die integrierte Zirkulation (Abb. 19) wird bei langen Trinkwarmwasserleitungen eingesetzt. Das Trinkwarmwasser zirkuliert dabei kontinuierlich und verkürzt die Ausstosszeit für das erwärmte Trinkwasser an der Entnahmestelle. Temperaturunterscheidungen an dem angeschlossenen Trinkwassernetz werden dadurch vermieden.



Landesspezifische Trinkwasserrichtlinien beachten.

3.3.5.3 Zwei-Zonen-Einschichtung



Die Zwei-Zonen-Einschichtung besteht aus einem Umschaltventil (Abb. 20/1), einem Antriebsmotor (Abb. 20/2) und einem Rückfühler, der am Rücklauf der Wärmeversorgung angebracht wird, sowie einem Speicherfühler, der bei der Installation am Pufferspeicher montiert werden muss.

Die Zwei-Zonen-Einschichtung schichtet den Rücklauf des Warmwassers entsprechend der Temperatur in unterschiedlichen Höhen zurück in den Pufferspeicher. Der Sollwert für die Umschalttemperatur kann am Regler eingestellt werden.

Abb. 20: Zwei-Zonen-Einschichtung

4 Transport und Lagerung

4.1 Sicherheit beim Transport

Gefahr durch schwere Packstücke



VORSICHT!

Quetschgefahr durch herunterfallende Lasten!

Durch Herunterfallen der Frischwarmwasserstation besteht die Gefahr, dass Körperteile gequetscht werden.

- Sicherheitsschuhe und Schutzhandschuhe tragen.
- Sicherstellen, dass die Frischwarmwasserstation beim Transport mit Transporthilfen immer ordnungsgemäß befestigt ist.
- Sicherstellen, dass der Transportweg frei von Personen und Hindernissen ist.

Unsachgemäßer Transport



HINWEIS!

Sachschäden durch unsachgemäßen Transport!

Bei unsachgemäßem Transport können Packstücke fallen oder umstürzen. Dadurch können Sachschäden in erheblicher Höhe entstehen.

- Beim Abladen der Packstücken bei Anlieferung sowie bei innerbetrieblichem Transport vorsichtig vorgehen und die Symbole und Hinweise auf der Verpackung beachten.
- Geeignete Hebe- und Transportmittel wie Sackkarre oder Gabelstapler verwenden und Packstück ordnungsgemäß befestigen.
- Verpackungen erst kurz vor der Montage entfernen.

4.2 Frischwarmwasserstation transportieren

Prüfung auf Transportschäden

Die Frischwarmwasserstation bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen.

Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden wie folgt vorgehen:

- Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegennehmen.
- Schadensumfang auf den Transportunterlagen oder auf dem Lieferschein des Transporteurs vermerken.
- Reklamation einleiten.



Jeden Mangel reklamieren, sobald er erkannt ist. Schadensersatzansprüche können nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden.

Frischwarmwasserstation transportieren

- Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur
- Schutzausrüstung: ■ Schutzhandschuhe
■ Sicherheitsschuhe

➞ Packstück zum Einbauort transportieren.

4.3 Frischwarmwasserstation auspacken

- Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

Voraussetzung:

- Die Frischwarmwasserstation befindet sich am Einbauort.

1. ➞ Frischwarmwasserstation mit Hilfe einer zweiten Person aus der Verpackung heben.
2. ➞ Verpackung für weitere Transporte der Frischwarmwasserstation aufbewahren.

4.4 Frischwarmwasserstation lagern



Wird die Frischwarmwasserstation vor dem Einbau gelagert, folgende Bedingungen beachten:

- *Frischwarmwasserstation in der Originalverpackung lagern.*
- *Frischwarmwasserstation in einem trockenen, staub- und frostfreien Raum lagern.*

5 Montage und Installation

5.1 Rohbaumontage

Herunterfallende Frischwarmwasserstation



VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch herunterfallende Frischwarmwasserstation!

Wenn die Tragkraft des Einbauorts oder die Mittel zur Verschraubung nicht auf das Gewicht der Frischwarmwasserstation ausgelegt sind, besteht Quetschgefahr und die Gefahr von Sachschäden durch Herunterfallen der Frischwarmwasserstation.

- Sicherstellen, dass die Tragfähigkeit der Wand ausreichend ist. Ggf. Statiker hinzuziehen.
- Sicherstellen, dass die Mittel zur Verschraubung auf das Gewicht der Frischwarmwasserstation ausgelegt sind.
- Angaben zum Gewicht befinden sich im Kapitel *↪ Kapitel 14 „Technische Daten“ auf Seite 61.*

Anforderungen für Einbauort und Wasserqualität

Anforderungen an den Einbauort:

- Der Raum muss trocken und frostfrei sein.
- Der Einbauort muss der Schutzart IP30 genügen.
- Der Einbauort muss für die Abmessungen der Frischwarmwasserstation ausgelegt sein. Abmessungen befinden sich im Kapitel *↪ Kapitel 14 „Technische Daten“ auf Seite 61.*



Dämmvorgaben für die angeschlossenen Rohrleitungen beachten

In Abhängigkeit der Dämmvorlagen bei den Anschlussleitungen muss die Frischwasserstation mit einem zusätzlichen Wandabstand von mindestens 3 cm am Montageort montiert werden.

- Die Frischwarmwasserstation muss an eine Netzspannung von 230 VAC $\pm$ 10 % mit einer Netzfrequenz von 50...60 Hz angeschlossen werden.

Anforderungen an die Wasserqualität:

- Korrosion und Steinbildung gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen vermindern.
- Trinkwasseranalyse gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen durchführen.
- Ggf. geeignete Wasserfilter in die Trinkwasserzuleitung der Hauseinführung installieren.

Personal:	■ Heizungs- und Sanitär-Installateur
Schutzausrüstung:	■ Schutzbrille
Werkzeug:	■ Wasserwaage
Material:	■ Mittel zur Verschraubung

1. ➔ Frischwarmwasserstation zu zweit an den Einbauort heben.
2. ➔ Frischwarmwasserstation am Einbauort in Position halten und mit einer Wasserwaage sicherstellen, dass die Frischwarmwasserstation horizontal und vertikal in Waage ist.
3. ➔ Position an der Wand markieren.

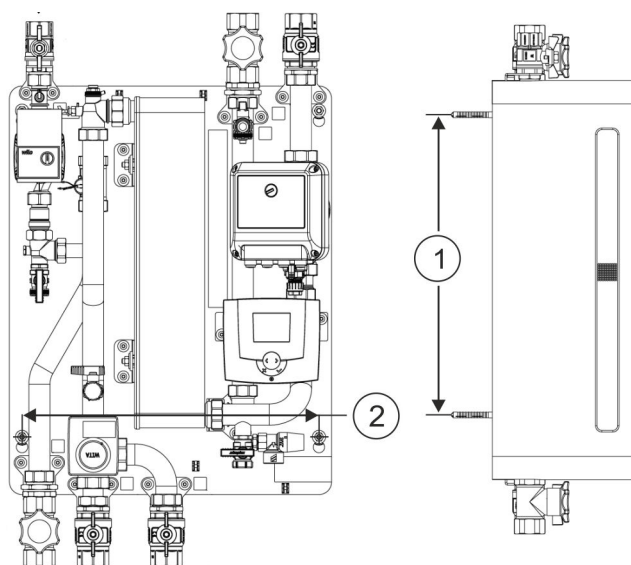


Abb. 21: Lochbild

- 1 515 mm
- 2 470 mm

4. ➔ Bohrlöcher (Abb. 21/1 + 2) an der Wand anzeichnen.

Frischwarmwasserstation fest-schrauben

5. ➔



VORSICHT!

Verletzungsgefahr durch umherfliegende Späne oder Staub!



Bohrer und Mittel zur Verschraubung je nach Wandbeschaffenheit wählen.

Mitgelieferte Distanzbleche zwischen Wand und Frischwarmwasserstation verwenden.

Schutzbrille tragen und Frischwarmwasserstation mit der Wand verschrauben.

Abdeckung montieren

➔ Abdeckung aufsetzen.

5.2 Voraussetzungen für die Installation

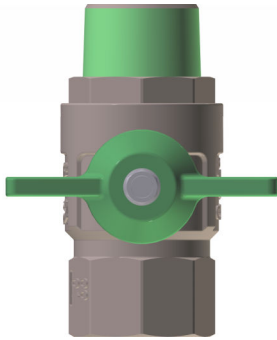


Abb. 22: Hauptabsperrventil geschlossen

Folgende Punkte müssen vor dem Anschluss der Frischwarmwasserstation geprüft und sichergestellt werden:

- Die Wasserqualität wurde geprüft und ggf. wurden geeignete Maßnahmen getroffen.
- Die Zuleitungen sind bis zum Einbauort der Frischwarmwasserstation gemäß Projektierungsunterlagen verlegt worden.
- Die Zuleitungen sind mit passenden Übergangsstücken für die Montage der Kugelhähne versehen (Datenblatt: *☞ Kapitel 1.2 „Mitteltende Dokumente“ auf Seite 8*).
- Die Zuleitungen sind ausreichend gespült und auf Dichtigkeit geprüft worden.
- Die Zuleitungen sind ausreichend isoliert.
- Die Leitungen zu den Entnahmestellen sind abgesperrt.
- Der Trinkwasserzulauf (kalt) ist abgesperrt.
- Die Frischwarmwasserstation wurde gemäß *☞ Kapitel 5.1 „Rohbaumontage“ auf Seite 32* montiert und schallentkoppelt.
- Die Frischwarmwasserstation ist spannungsfrei.
- Die Hauptabsperrventile (Abb. 22) sind geschlossen.

Zu hoher Netzdruck



HINWEIS!

Sachschaden durch zu hohen Netzdruck!

Ist der Netzdruck in der Frischwarmwasserstation höher als der maximale Betriebsdruck (primär und sekundär) von 10 bar, besteht die Gefahr von Sachschaden durch undichte Leitungen.

- Druckminderer im zentralen Hauswasseranschluss gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen, z. B. EN 12828, einbauen und einstellen.
- Netzdruck 1.5 bar unter dem Abblasedruck des Sicherheitsventils halten.
- Abblasleitung am Sicherheitsventil anschließen (*☞ Kapitel 5.3.2 „Abblasleitung an Sicherheitsventil anschließen“ auf Seite 36*).

Trinkwarmwassermodule provisorisch anschließen



Wenn die Leitungen noch nicht bereit sind, kann das Trinkwarmwassermodule mit provisorischen Leitungen über die Befüll- und Entleerhähne befüllt werden (↪ Kapitel 7.1 „Frischwarmwasserstation füllen und auf Dichtigkeit prüfen“ auf Seite 39).

5.3 Rohre anschließen

5.3.1 Leitungen anschließen

Option Kaskadierung



Für eine Kaskadierung der Stationen Hydraulikschema (↪ Anhang „Hydraulikschema“ auf Seite 69) und Regleranleitung beachten.

Leitungen anschließen

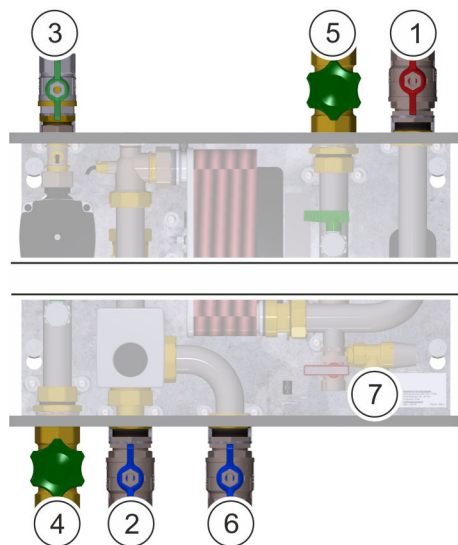


Abb. 23: Hähne anschließen

- 1 Primäranschluss Wärmeversorgung Vorlauf
- 2 Einbindung Speicher unten
- 3 Anschluss integrierte Zirkulation (optional)

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

Werkzeug: ■ Rollgabelschlüssel

Voraussetzung:

- Die Frischwarmwasserstation wurde gemäß ↪ Kapitel 5.2 „Voraussetzungen für die Installation“ auf Seite 34 vorbereitet.

1. Hauptzuleitung Trinkwasser an den Anschluss Hauptzuleitung Trinkwasser (Abb. 23/4) anschließen und von Hand festdrehen.
2. Warmwasserleitung an den Anschluss Trinkwasserverteilung (warm) (Abb. 23/5) anschließen und von Hand festdrehen.
3. Vorlauf Hauptzuleitung Heizung an den Primäranschluss Wärmeversorgung Vorlauf (Abb. 23/1) anschließen und von Hand festdrehen.
4. Rücklauf Hauptzuleitung Heizung an die Einbindung Speicher unten (Abb. 23/2) anschließen und von Hand festdrehen.
5. Wenn vorhanden, Zirkulationsleitung an den Anschluss integrierte Zirkulation (Abb. 23/3) anschließen und von Hand festdrehen.
6. Wenn vorhanden, Zwei-Zonen-Einschichtungsleitung an den Anschluss Zwei-Zonen-Einschichtung (Abb. 23/6) anschließen und von Hand festdrehen.

- 4 Anschluss Hauptzuleitung Trinkwasser
- 5 Anschluss Trinkwasserverteilung (warm)
- 6 Einbindung Speicher mitte (optional)
- 7 Anschluss Sicherheitsventil

Verschraubungen anziehen

7. ➔ Alle Anschlüsse im Kugelhahn eindichten. Die Verschraubung im Anschluss auf Dichtheit prüfen. Bei Bedarf mit Rollgabelschlüssel nachziehen.

⇒ Die Leitungen sind angeschlossen.

5.3.2 Abblasleitung an Sicherheitsventil anschließen

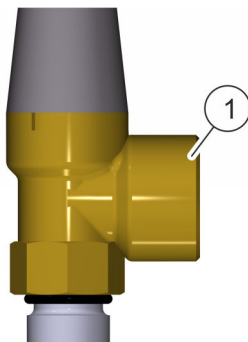


Abb. 24: Abblasleitung anschließen

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur



Die Frischwarmwasserstation besitzt eine Austrittsleitung, die vom Sicherheitsventil bis zur Unterkante der Station geführt ist.

An die Austrittsleitung des Sicherheitsventils (Abb. 24/1) eine Abblasleitung führen und anschließen.

Dazu die landesspezifischen Vorschriften und Normen, z. B. EN 12828 beachten.

5.4 Elektrische Installation

5.4.1 Frischwarmwasserstation erden

Personal: ■ Elektrofachkraft



Bei der Verwendung von Kunststoffrohren Frischwarmwasserstation zusätzlich an der Grundplatte erden. Dabei die landesspezifischen Vorschriften beachten.

Die Station ist steckerfertig vorverdrahtet und mit einem Schutzleiter (PE) ausgerüstet. Bei metallisch durchgehend angeschlossenen Leitungen ist bauseits ein Potentialausgleich nach DIN VDE 0100 Teil 410 vorzusehen.

5.4.2 Frischwarmwasserstation mit Stromnetz verbinden



GEFAHR!

Gefahr durch elektrischen Strom!

Bei Arbeiten mit Stromleitungen besteht die unmittelbare Gefahr von schwersten bis tödlichen Verletzungen durch elektrischen Strom.

- Sicherstellen, dass die Leitung bei Installationsarbeiten nicht unter Spannung steht.
- Arbeiten an elektrischen Leitungen nur durch eine Elektrofachkraft ausführen lassen.
- Offenen Leitungen nie Spannung zuführen.
- Bevor die Leitung unter Spannung gestellt wird, sicherstellen, dass sich keine Personen in der Nähe von elektrischen Leitungen befinden.



Die Station ist steckerfertig vorverdrahtet.

Personal: ■ Elektrofachkraft

1. ➔ Sicherstellen, dass eine Anschlussdose vorhanden und mit einem FI-Schutzschalter abgesichert ist.
2. ➔ Anschlussstecker der Station in die vorgesehene Anschlussdose stecken.

5.5 Optionen anschließen

5.5.1 Fühler im Speicher für Zwei-Zonen-Einschichtung installieren

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

1. ➔ Fühler am Pufferspeicher (Mitte) anschließen.
2. ➔ Fühler gemäß Anleitung des Reglers am Regler der Frischwarmwasserstation anschließen (☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8).

5.5.2 Kaskadierung anschließen

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

Voraussetzung:

- Kaskadierung und Zonenventile sind gemäß Hydraulikschema montiert.
- ➔ Zonenventile der Kaskadierung gemäß Anleitung des Reglers anschließen.

6 Stillsetzen im Notfall

Personal: ■ Betreiber
■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

Im Notfall wie folgt vorgehen:

1. ➤ Alle Hauptabsperrventile (Abb. 25) an der Frischwarmwasserstation schließen.
⇒ Die Vor- und Rückläufe sind gesperrt.
Es kann kein Wasser mehr in die oder aus der Frischwarmwasserstation fließen.
An den Entnahmestellen kann nur noch das Restwasser aus den Rohren entnommen werden.
2. ➤ Heizungs- und Sanitär-Installateur mit der Störungsbeseitigung beauftragen.
3. ➤ Frischwarmwasserstation vor der Wiederinbetriebnahme prüfen und sicherstellen, dass alle Bauteile korrekt installiert und funktionstüchtig sind.

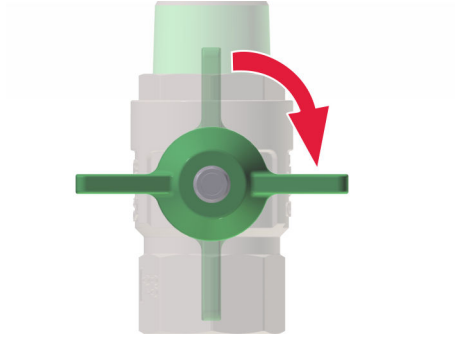


Abb. 25: Hauptabsperrventile schließen

7 Inbetriebnahme

7.1 Frischwarmwasserstation füllen und auf Dichtigkeit prüfen

Verbrühungsgefahr



WARNUNG!

Verbrühungsgefahr bei Speichertemperaturen über 60 °C!

Bei Speichertemperaturen über 60 °C besteht die Gefahr von Verbrühungen an den Leitungen in der Station.

- Sicherstellen, dass an den Entnahmestellen zusätzliche thermische Mischventile als Verbrühenschutz vorgesehen sind.
- Sobald die Station in Betrieb ist, bei Arbeiten an Rohrleitungen und am Wärmetauscher Schutzhandschuhe tragen.

Sachschaden durch Kalkablagerungen



HINWEIS!

Erhöhte Kalkablagerungen durch schlechte Wasserqualität!

Abhängig von der Wasserzusammensetzung und den Betriebsbedingungen der Anlage kann es durch erhöhte Kalkablagerung zu Sachschäden an der Anlage kommen.

- Maßnahmen zur Erhöhung des Korrosionsschutzes und gegen Steinbildung gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen umsetzen.
- Trinkwasseranalyse gemäß landesspezifischen Vorschriften und Normen durchführen.
- Ggf. geeignete Wasserenthärtungsanlage in die Trinkwasserzuleitung der Hauseinführung installieren.

Hauptabsperrventile oder Befüll- und Entleerhähne



Die Frischwarmwasserstation kann entweder über die Hauptabsperrventile oder über die Befüll- und Entleerhähne befüllt werden.

Die Optionen Kaskadierung und Zwei-Zonen-Einschichtung werden ausschließlich über die Hauptabsperrventile befüllt.

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

Voraussetzungen:

- Die Frischwarmwasserstation wurde gemäß *↗ Kapitel 5 „Montage und Installation“ auf Seite 32* installiert und angeschlossen.
- Die Wasserqualität wurde geprüft und für gut befunden.

Befüllen vorbereiten

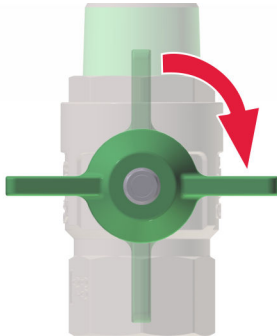


Abb. 26: Hauptabsperrrventil schließen

Sekundärkreislauf füllen

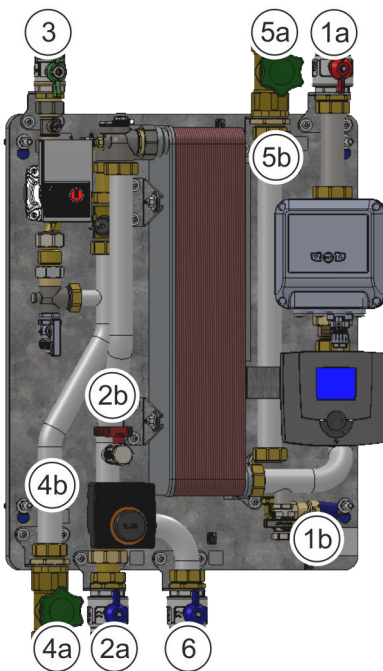
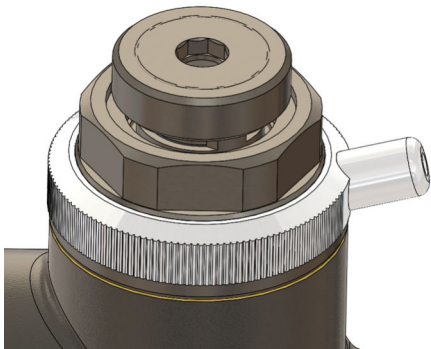


Abb. 27: Frischwarmwasserstation füllen

1. ➔ Sicherstellen, dass alle Hauptabsperrrventile (Abb. 26) und Befüll- und Entleerhähne geschlossen sind.
2. ➔ Wenn die Frischwarmwasserstation über die Befüll- und Entleerhähne befüllt wird, provisorische Zuleitungen anschließen.
3. ➔ Sämtliche Verschraubungen auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen.
4. ➔ Um die Frischwarmwasserstation zu füllen, Hauptzuleitung Trinkwasser außerhalb der Frischwarmwasserstation aufdrehen.
5. ➔ Anschluss Hauptzuleitung Trinkwasser (Abb. 27/4a oder 4b) langsam öffnen.
⇒ Der Sekundärkreislauf füllt sich.
6. ➔ Anschluss Trinkwasserverteilung (warm) (Abb. 27/5a oder 5b) öffnen.
7. ➔ Wenn vorhanden und bereits angeschlossen, Anschluss integrierte Zirkulation (Abb. 27/3) öffnen.
8. ➔ Um die Leitungen zu spülen und entlüften, die am weitesten entfernte Zapfstelle öffnen.
⇒ Das Trinkwassersystem (warm) ist befüllt, gespült und entlüftet.

Primärkreislauf füllen*Abb. 28: Entlüftung Heizwasser*

Verschraubungen auf Dichtigkeit prüfen

Frischwarmwasserstation einstellen

9. ➔



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr durch heiße Leitungen!

Primäranschluss Wärmeversorgung Vorlauf (Abb. 27/1a oder 1b) langsam öffnen.

⇒ Der Primärkreislauf füllt sich.

10. ➔ Primäranschluss Wärmeversorgung Rücklauf (Abb. 27/2a oder 2b) öffnen.

11. ➔ Wenn vorhanden und bereits angeschlossen, Anschluss Zwei-Zonen-Einschichtungsleitung (Abb. 27/6) öffnen.

12. ➔ Um den Primärkreislauf zu entlüften, Entlüftungsventil (Abb. 28) öffnen.

⇒ Der Primärkreislauf ist befüllt und entlüftet.

13. ➔ Sämtliche Verschraubungen auf Dichtigkeit prüfen.

14. ➔ Regler gemäß Anleitung für den Regler in Betrieb nehmen.

15. ➔ Frischwarmwasserstation gemäß Anleitung für den Regler parametrieren.

7.2 Frischwarmwasserstation an den Betreiber übergeben

Personal:	■ Betreiber
	■ Heizungs- und Sanitär-Installateur
Material:	■ Betriebsanleitung der Frischwarmwasserstation



Diese Betriebsanleitung der Frischwarmwasserstation und die mitgeltenden Dokumente in der Nähe der Frischwarmwasserstation aufbewahren.

1. ➤ Betriebsanleitung der Frischwarmwasserstation an den Betreiber übergeben.
2. ➤ Eingestellte Parameter in separates IB-Protokoll übertragen ().
3. ➤ Betreiber über die Funktionsweise der Frischwarmwasserstation und der einzelnen Komponenten instruieren.
4. ➤ Betreiber über die Regulier- und Einstellmöglichkeiten instruieren.
5. ➤ Betreiber darauf hinweisen, dass die Frischwarmwasserstation nicht korrekt funktionieren kann, wenn die Regler unsachgemäß verstellt werden. Darauf hinweisen, dass nur ein/e Heizungsinstallateur/in die Frischwarmwasserstation parametrieren soll.
6. ➤ Betreiber auf die jährlichen Wartungsintervalle hinweisen.

8 Reinigung und Wartung

8.1 Sicherheit bei der Wartung

Sichern gegen Wiedereinschalten

**WARNUNG!****Lebensgefahr durch unbefugtes Wiedereinschalten!**

Durch unbefugtes Wiedereinschalten der Stromversorgung während der Wartung besteht für die Personen in der Gefahrenzone die Gefahr schwerer Verletzungen bis hin zum Tod.

- Vor Beginn der Arbeiten alle Stromversorgungen abschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.

Heiße Leitungen

**WARNUNG!****Verbrennungsgefahr durch heiße Leitungen!**

Bei Arbeiten an der Frischwarmwasserstation besteht die Gefahr von Verbrennungen an den Leitungen.

- Sobald die Frischwarmwasserstation in Betrieb ist, bei Arbeiten an der Frischwarmwasserstation Schutzhandschuhe tragen.
- Sicherstellen, dass die Kugelhähne der Heizleitungen zugedreht sind, wenn Arbeiten an der Frischwarmwasserstation durchgeführt werden.
- Bei Arbeiten an der Frischwarmwasserstation vorsichtig vorgehen.

Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten**WARNUNG!****Verletzungsgefahr durch unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten!**

Unsachgemäße Wartung kann zu schweren Verletzungen und erheblichen Sachschäden führen.

- Vor Beginn der Arbeiten für ausreichende Montagefreiheit sorgen.
- Auf Ordnung und Sauberkeit am Montageplatz achten! Lose aufeinander- oder umherliegende Bauteile und Werkzeuge sind Unfallquellen.
- Wenn Bauteile entfernt wurden, auf richtige Montage achten, alle Befestigungselemente wieder einbauen und ggf. Schrauben-Anziehdrehmomente einhalten.
- Vor der Wiederinbetriebnahme Folgendes beachten:
 - Sicherstellen, dass alle Wartungsarbeiten gemäß den Angaben und Hinweisen in dieser Betriebsanleitung durchgeführt und abgeschlossen wurden.
 - Sicherstellen, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten.
 - Sicherstellen, dass alle Abdeckungen und Sicherheitseinrichtungen installiert sind und ordnungsgemäß funktionieren.

8.2 Überblick über die Wartungsarbeiten

In den nachstehenden Abschnitten sind die Wartungsarbeiten beschrieben, die für einen optimalen und störungsfreien Betrieb der Frischwarmwasserstation erforderlich sind.



Für die Wartung des Reglers Dokumentation des Reglers beachten.

↪ *Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8*

Sofern bei regelmäßigen Kontrollen eine erhöhte Abnutzung zu erkennen ist, die erforderlichen Wartungsintervalle entsprechend den tatsächlichen Verschleißerscheinungen verkürzen. Bei Fragen zu Wartungsarbeiten und -intervallen den Taconova Kundendienst (Kontakt Daten siehe S. 3) kontaktieren.

Intervall	Wartungsarbeit	Personal
jährlich	Frischwarmwasserstation reinigen (↪ Kapitel 8.3.1 „Frischwarmwasserstation reinigen“ auf Seite 45).	Betreiber
	Verrohrung und Verschraubungen der Frischwarmwasserstation auf Dichtigkeit prüfen. Bei Unsicherheiten Heizungsinstallateur hinzuziehen. Wenn eine Stelle undicht ist, Verschraubung/Dichtung oder Rohr an dieser Stelle ersetzen (↪ Kapitel 8.3.2 „Verschraubung oder Rohr auswechseln“ auf Seite 46).	Betreiber Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Prüfen, ob alle Hauptabsperrventile geschlossen und geöffnet werden können. Dazu jeden Hahn einmal schließen und wieder öffnen. Bei Unsicherheiten Heizungsinstallateur hinzuziehen.	Betreiber
	Verkabelung des Hauptanschlusskastens, des Anschlussmoduls und Steckverbindungen auf ihren korrekten Sitz prüfen.	Elektrofachkraft
	Wasserqualität prüfen.	Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Wandbefestigung und Gehäuse der Frischwarmwasserstation prüfen.	Betreiber Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Reglersoftware gemäß Dokumentation des Reglers auf Updates prüfen.	Heizungs- und Sanitär-Installateur

8.3 Wartungsarbeiten

8.3.1 Frischwarmwasserstation reinigen



HINWEIS!

Sachschäden durch falsche Reinigungsmittel!

Aggressive Reinigungsmittel können Rohre, Verschraubungen, Regler oder andere Bauteile der Frischwarmwasserstation angreifen.

- Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

Personal: ■ Betreiber

Schutzausrüstung: ■ Schutzhandschuhe

1. ➞ Station mit feuchtem Tuch reinigen.

2. ➞



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr durch heiße Leitungen!

Rohre und Verschraubungen mit einem feuchten Tuch oder einem Pinsel reinigen und Staub entfernen.

8.3.2 Verschraubung oder Rohr auswechseln

Personal:	■ Heizungs- und Sanitär-Installateur
Schutzausrüstung:	■ Schutzhandschuhe
Werkzeug:	■ Rollgabelschlüssel
Material:	■ Ersatzteile
	■ Lappen

Voraussetzungen:

- Undichte Stelle wurde lokalisiert.
- Ersatzmaterial ist vorhanden (☞ Kapitel 10 „Ersatzteile“ auf Seite 55).

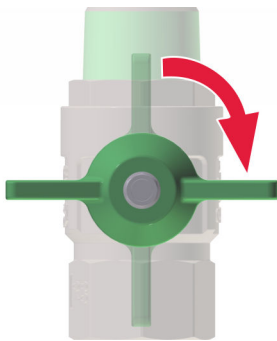


Abb. 29: Hauptabsperrventil geschlossen

1. ➔



Fließschema (☞ Anhang „Hydraulikschemas“ auf Seite 69) beachten.

Hauptabsperrventil (Abb. 29) der Zuleitung zur undichten Stelle schließen, sodass kein Wasser mehr durch die undichte Stelle fließt.

Wenn Rohre oder Verschraubungen der Hauptzuleitungen undicht sind, Hauptzuleitungen schließen.

2. ➔



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr durch heiße Leitungen!

Wenn es sich um einen Rohrabschnitt handelt, durch den heißes Wasser fließt, warten, bis der Rohrabschnitt abgekühlt ist.

3. ➔

Verschraubung der undichten Stelle mit einem Rollgabelschlüssel lösen und entfernen.

4. ➔

Restwasser mit einem Lappen auffangen.

5. ➔

Neues Rohr oder neue Verschraubung einsetzen.

6. ➔

Sicherstellen, dass Dichtungsringe vorhanden sind.

7. ➔

Neues Rohr oder neue Verschraubung mit einem Rollgabelschlüssel festdrehen.

8. ➔

Entsprechenden Kugelhahn aufdrehen.

9. ➔

Ersatzteil auf Dichtigkeit prüfen.

⇒ Die undichte Stelle ist repariert.

9 Störungen

9.1 Sicherheit bei der Störungsbeseitigung

Unsachgemäß ausgeführte Arbeiten zur Störungsbeseitigung



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Störungsbeseitigung!

Unsachgemäß ausgeführte Arbeiten zur Störungsbeseitigung können zu schweren Verletzungen und erheblichen Sachschäden führen.

- Störungen, die einen Eingriff erfordern, erst beheben, wenn sichergestellt ist, dass die Frischwarmwasserstation stillsteht und gegen Wiedereinschalten gesichert ist.
- Im Zweifel den Taconova Kundendienst (Kontakt-daten siehe S. 3) hinzuziehen.
- Vor der Wiederinbetriebnahme Folgendes beachten:
 - Sicherstellen, dass alle Arbeiten zur Störungsbeseitigung gemäß den Angaben und Hinweisen in dieser Anleitung durchgeführt und abgeschlossen wurden.
 - Sicherstellen, dass sich keine Personen im Gefahrenbereich aufhalten.
 - Sicherstellen, dass alle Abdeckungen und Sicherheitseinrichtungen installiert sind und ordnungsgemäß funktionieren.

Sichern gegen Wiedereinschalten



WARNUNG!

Lebensgefahr durch unbefugtes Wiedereinschalten!

Durch unbefugtes Wiedereinschalten der Stromversorgung während der Wartung besteht für die Personen in der Gefahrenzone die Gefahr schwerer Verletzungen bis hin zum Tod.

- Vor Beginn der Arbeiten alle Stromversorgungen abschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.

9.2 Störungsbehebung

Fehlerbeschreibung	Ursache	Abhilfe	Personal
Kein Heißwasser an den Entnahmestellen.	Kugelhähne geschlossen.	Kugelhähne öffnen.	Betreiber
	Primärenergieversorgung nicht gewährleistet.	Pufferspeichertemperatur und Primärvorlauftemperatur prüfen. Wenn kein Heißwasser anliegt, Funktion der externen Wärmeversorgung prüfen.	Betreiber
	Wärmetauscher defekt.	Wärmetauscher austauschen (<i>☞ Kapitel 9.3.1 „Wärmetauscher austauschen“ auf Seite 49</i>).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Primärumwälzpumpe defekt.	Primärumwälzpumpe austauschen (<i>☞ Kapitel 9.3.2 „Pumpe austauschen“ auf Seite 50</i>).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Rückflussverhinderer defekt.	Rückflussverhinderer auswechseln (<i>☞ Kapitel 9.3.3 „Rückflussverhinderer austauschen“ auf Seite 51</i>).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Regler defekt oder Stromversorgung unterbrochen.	Stromversorgung überprüfen (<i>☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8</i>).	Elektrofachkraft
Heißwasser kommt an Entnahmestellen erst sehr spät.	Wenn eine integrierte Zirkulation vorhanden ist, integrierte Zirkulation defekt.	Zirkulationspumpe austauschen (<i>☞ Kapitel 9.3.2 „Pumpe austauschen“ auf Seite 50</i>).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
Nicht genügend Heißwasser zu Spitzenzeiten.	Temperaturfühler oder Volumenstromsensor defekt.	Temperaturfühler Volumenstromsensor austauschen (<i>☞ Kapitel 9.3.4 „Temperaturfühler auswechseln“ auf Seite 52</i>).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Bei Stationen mit Kaskadierung: Zonenventil defekt.	Zonenventil gemäß Dokumentation des Herstellers austauschen (<i>☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8</i>).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
Schwarzes Wasser an den Entnahmestellen.	Wärmetauscher defekt.	Wärmetauscher austauschen (<i>☞ Kapitel 9.3.1 „Wärmetauscher austauschen“ auf Seite 49</i>).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
		Wasserqualität prüfen.	
Zu wenig Wasserdruck an den Entnahmestellen.	Verkalktes Auslaufventil oder Trinkwasseranschlussdruck zu gering.	Perlator am Auslaufventil reinigen oder Hausanschlussdruck prüfen.	Betreiber
	Verkalkte Rohre in der Frischwarmwasserstation oder im gesamten Leitungssystem.	Wasserqualität prüfen.	Heizungs- und Sanitär-Installateur

Fehlerbeschreibung	Ursache	Abhilfe	Personal
Bei Stationen mit Zwei-Zonen-Einschichtung: Zu hohe Speicherrücklaufschichtung	Falsche Parametrierung des Reglers.	Regler gemäß Anleitung des Reglers parametrieren (☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Speicherfühler oder Rücklauffühler defekt.	Speicherfühler oder Rücklauffühler austauschen.	Heizungs- und Sanitär-Installateur
	Antriebsmotor der Zwei-Zonen-Einschichtung defekt.	Antriebsmotor gemäß Dokumentation des Herstellers austauschen (☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8).	Heizungs- und Sanitär-Installateur
Sicherheitsventil bläst ab.	Sicherheitsventil defekt.	Netzdruck prüfen und, falls notwendig, Sicherheitsventil austauschen.	Heizungs- und Sanitär-Installateur

9.3 Störungsarbeiten

9.3.1 Wärmetauscher austauschen

- Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur
- Werkzeug: ■ Rollgabelschlüssel
■ Innensechskantschlüssel

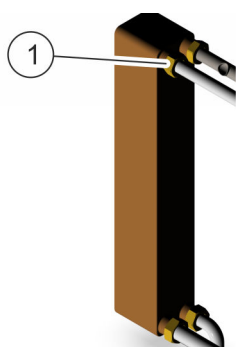


Abb. 30: Versraubungen lösen

1. ➔ Frischwarmwasserstation kurzzeitig stilllegen (☞ Kapitel 11.1 „Frischwarmwasserstation kurzzeitig stilllegen (< 24 h)“ auf Seite 56).
2. ➔ Frischwarmwasserstation entleeren (☞ Kapitel 11.3 „Frischwarmwasserstation entleeren“ auf Seite 57).
3. ➔ Um den Wärmetauscher zu lösen, mit einem Rollgabelschlüssel 4 Versraubungen (Abb. 30/1) lösen.

4. ➔



Die rote Markierung am Wärmetauscher zeigt an, wie der Wärmetauscher positioniert sein soll.

Lage der roten Markierung beachten und ausgedienten Wärmetauscher ausbauen.

5. ➔ Neuen Wärmetauscher so einsetzen, dass die rote Markierung wieder gleich positioniert ist.
6. ➔ Um den neuen Wärmetauscher festzuschrauben, 4 Versraubungen (Abb. 30/1) anziehen.
7. ➔ Mit einem Innensechskantschlüssel alle gelösten Rohrbefestigungen wieder festdrehen.
8. ➔ Frischwarmwasserstation wieder in Betrieb nehmen (☞ Kapitel 7 „Inbetriebnahme“ auf Seite 39).

9.3.2 Pumpe austauschen

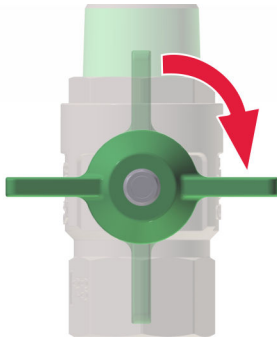


Abb. 31: Hauptabsperrventil geschlossen

Personal:	■ Heizungs- und Sanitär-Installateur
Schutzausrüstung:	■ Schutzhandschuhe
Werkzeug:	■ Rollgabelschlüssel
Material:	■ Ersatzteile
	■ Lappen

1.  *Fließschema (☞ Kapitel 3.1 „Kreisläufe und Schnittstellen der Frischwarmwasserstation“ auf Seite 23) beachten.*
- Hauptabsperrventil (Abb. 31) der Zuleitung zur Pumpe schließen, so dass kein Wasser mehr durch die Pumpe fließt.
2.  **WARNUNG!**
Verbrennungsgefahr durch heiße Leitungen!

Wenn es sich um einen Rohrabschnitt handelt, durch den heißes Wasser fließt, warten, bis der Rohrabschnitt abgekühlt ist.
3. ➤ Verschraubung der Pumpe mit einem Rollgabelschlüssel lösen und Pumpe wegheben.
4. ➤ Restwasser mit einem Lappen auffangen.
5. ➤ Neue Pumpe einsetzen.
6. ➤ Sicherstellen, dass Dichtungsringe vorhanden sind.
7. ➤ Verschraubungen mit einem Rollgabelschlüssel festdrehen.
8. ➤ Pumpe gemäß Regleranleitung der Station einstellen (☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8).

9.3.3 Rückflussverhinderer austauschen

Personal:	■ Heizungs- und Sanitär-Installateur
Schutzausrüstung:	■ Schutzhandschuhe
Werkzeug:	■ Rollgabelschlüssel
Material:	■ Ersatzteile
	■ Lappen

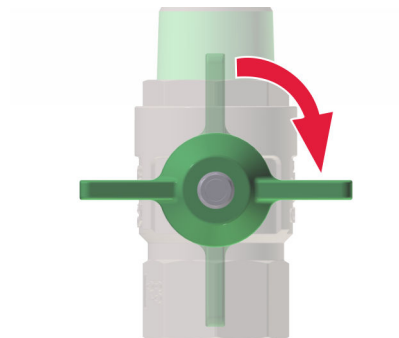


Abb. 32: Hauptabsperrrventil geschlossen

1. ➔



Fließschema (☞ Kapitel 3.1 „Kreisläufe und Schnittstellen der Frischwarmwasserstation“ auf Seite 23) beachten.

Hauptabsperrrventil (Abb. 32) der Zuleitung zum Rückflussverhinderer schließen, so dass kein Wasser mehr durch den Rückflussverhinderer fließt.

2. ➔



WARNUNG!

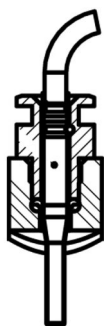
Verbrennungsgefahr durch heiße Leitungen!

Wenn es sich um einen Rohrabschnitt handelt, durch den heißes Wasser fließt, warten, bis der Rohrabschnitt abgekühlt ist.

3. ➔ Verschraubung des Rückflussverhinderers mit einem Rollgabelschlüssel lösen und Rückflussverhinderer beiseitelegen.
4. ➔ Restwasser mit einem Lappen auffangen.
5. ➔ Neuen Rückflussverhinderer einsetzen.
6. ➔ Sicherstellen, dass Dichtungsringe vorhanden sind.
7. ➔ Neuer Rückflussverhinderer mit einem Rollgabelschlüssel festdrehen.

9.3.4 Temperaturfühler auswechseln

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur



1. ➔ Frischwarmwasserstation kurzzeitig stilllegen (↪ Kapitel 4.4 „Frischwarmwasserstation lagern“ auf Seite 31).
2. ➔ Warten, bis Rohre abgekühlt sind.
3. ➔ Um den Temperaturfühler (Abb. 33) zu entfernen, die M10-Verschraubung lösen.
4. ➔ Verschraubung mit Temperaturfühler entfernen.
5. ➔ Neuen Temperaturfühler mit M10-Verschraubung vor dem Herausrutschen sichern.
6. ➔ Frischwarmwasserstation wieder in Betrieb nehmen (↪ Kapitel 7 „Inbetriebnahme“ auf Seite 39).

Abb. 33: Temperaturfühler lösen

9.3.5 Volumenstromsensor auswechseln

Personal:	■ Heizungs- und Sanitär-Installateur
Schutzausrüstung:	■ Schutzhandschuhe
Werkzeug:	■ Rollgabelschlüssel
Material:	■ Ersatzteile
	■ Lappen

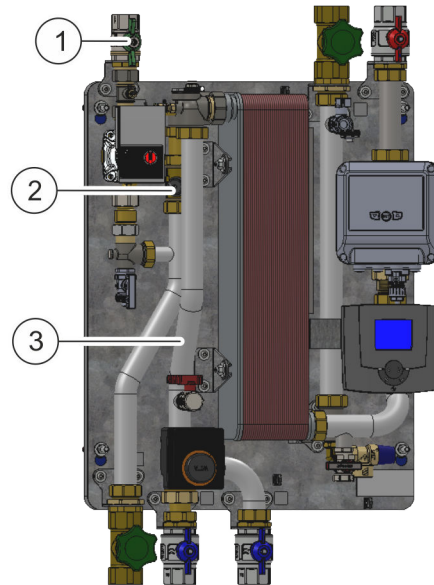


Abb. 34: Volumenstromsensor auswechseln

1. ➔



Fließschema (☞ Kapitel 3.1 „Kreisläufe und Schnittstellen der Frischwarmwasserstation“ auf Seite 23) beachten.

Hauptabsperrventil (Abb. 34/1) der Zuleitung zum Rückflussverhinderer schließen, so dass kein Wasser durch den Rückflussverhinderer fließt.

2. ➔



WARNUNG!

Verbrennungsgefahr durch heiße Leitungen!

Wenn es sich um einen Rohrabschnitt handelt, durch den heißes Wasser fließt, warten, bis der Rohrabschnitt abgekühlt ist.

3. ➔

Verschraubung des Primären Warmwasserrücklaufs (Abb. 34/3) mit einem Rollgabelschlüssel lösen und Primären Warmwasserrücklaufs beiseitelegen.

4. ➔

Restwasser mit einem Lappen auffangen.

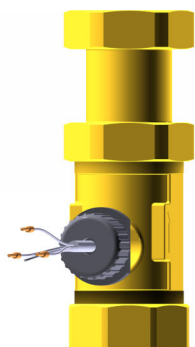


Abb. 35: Volumenstromsensor

5. ➤ Verschraubung des Volumenstromsensors (Abb. 34/2) mit einem Rollgabelschlüssel lösen.
6. ➤ Neuen Volumenstromsensor (Abb. 35) einsetzen.
7. ➤ Sicherstellen, dass Dichtungsringe vorhanden sind.
8. ➤ Neuen Volumenstromsensor mit Rollgabelschlüssel festdrehen.
9. ➤ Den Primären Warmwasserrücklauf mit einem Rollgabelschlüssel festdrehen.
10. ➤ Frischwarmwasserstation wieder in Betrieb nehmen (↪ Kapitel 7 „Inbetriebnahme“ auf Seite 39).

10 Ersatzteile

10.1 Ersatzteilbestellung

Bei Ersatzteilbestellungen Folgendes angeben:

- Stationsnummer (auf dem Typenschild ersichtlich)
- Baujahr (auf dem Typenschild ersichtlich)
- Benennung des Ersatzteils
- Bestellnummer des Ersatzteils
- Menge
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

10.2 Ersatzteilliste

Tab. 2: Frischwarmwasserstation

Bestellnummer		Benennung
Peta 2 (-/C/CL)	Peta 2 X (-/C/CL)	
298.5008.000		Plattenwärmetauscher XB37H-1-50 G5/4"A (L=25 mm)
	298.7007.000	Plattenwärmetauscher XB37H-1-70 G5/4"A (L=25 mm)
298.5008.125		Plattenwärmetauscher XB37H-1-50 Z 5/4" (VA LOT)
	298.7007.125	Plattenwärmetauscher XB37H-1-70 Z 5/4" (VA LOT)
298.5012.000		Primärpumpe Wilo Para G 25-130 IPWM1
	298.7041.000	Primärpumpe TacoFlow3 MAX 25-100/180
298.5013.000		Zirkulationspumpe TacoFlow2 PURE C 15-40/130 C6
	298.7035.000	Zirkulationspumpe Yonos PARA Z 15/7.0 RKC 3 o'clock
298.5069.000		Rückflussverhinderer OV25/DN25 zu Zirkulationspumpen
298.5146.000		Rückflussverhinderer OV32/DN32 in Kaltwasserzuleitung und Primär zu Peta 2
	298.5145.000	Rückflussverhinderer OV32/DN32-HT Spez. in Primärpumpe Peta 2 X
298.5147.000		Tauchfühler PT1000 ø5.2 mm 1,5 m Anschlussleitung
298.5130.000		Turbinen-Durchflusssensor VTH 25 MS-180
298.5144.000		Regler TEM ES 5941 FW Kpl.

11 Außerbetriebnahme

11.1 Frischwarmwasserstation kurzzeitig stilllegen (< 24 h)



Das kurzzeitige Stilllegen eignet sich, wenn Wartungsarbeiten an der Frischwarmwasserstation durchgeführt werden müssen.

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

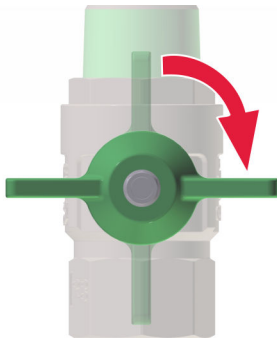


Abb. 36: Hauptabsperrentil schließen

1. ➔ Alle Hauptabsperrentile (Abb. 36) der Frischwarmwasserstation schließen.
⇒ Die Vor- und Rückläufe sind gesperrt.
2. ➔ Sicherung der Frischwarmwasserstation ausschalten oder den Netzstecker ziehen und gegen Wiedereinschalten sichern.
3. ➔ Warten, bis die Frischwarmwasserstation abgekühlt ist.
⇒ Die Frischwarmwasserstation ist kurzzeitig stillgesetzt.



Um eine Option aus der Verrohrung aus- oder in die Verrohrung einzubauen, muss der entsprechende Kreis entleert werden (☞ Kapitel 11.3 „Frischwarmwasserstation entleeren“ auf Seite 57).

11.2 Frischwarmwasserstation langfristig stilllegen (> 1 Monat)



Das langfristige Stilllegen eignet sich, wenn der Gebäudeabschnitt längere Zeit leersteht.

Personal: ■ Betreiber

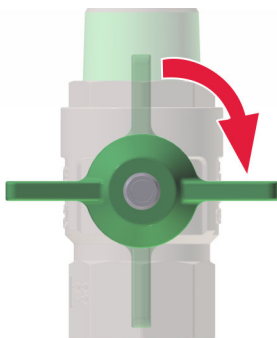


Abb. 37: Hauptabsperrentil schließen

1. ➔ Alle Hauptabsperrentile (Abb. 37) an der Frischwarmwasserstation schließen.
⇒ Die Vor- und Rückläufe sind gesperrt.
2. ➔ Sicherung der Frischwarmwasserstation ausschalten oder Netzstecker ziehen.
3. ➔ Sämtliche Entnahmestellen entleeren und geöffnet lassen.
4. ➔ Sämtliche Rohre der Frischwarmwasserstation entleeren (☞ Kapitel 11.3 „Frischwarmwasserstation entleeren“ auf Seite 57).
5. ➔ Sicherstellen, dass die Frischwarmwasserstation frostsicher ist.

11.3 Frischwarmwasserstation entleeren



Frishwarmwasserstation darf nur im Rahmen einer kurz- oder langzeitigen Stilllegung entleert werden.

Vorangehende Schritte im betreffenden Kapitel beachten:

- *⚙ Kapitel 11.1 „Frishwarmwasserstation kurzzeitig stilllegen (< 24 h)“ auf Seite 56*
- *⚙ Kapitel 11.2 „Frishwarmwasserstation langfristig stilllegen (> 1 Monat)“ auf Seite 56*

Frishwarmwasserstation primärseitig entleeren

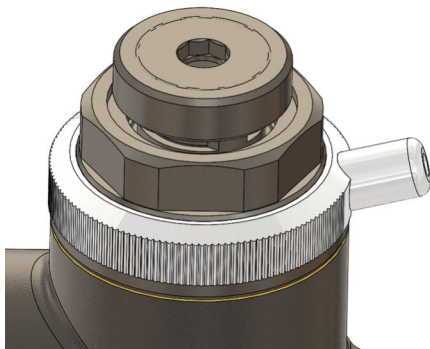


Abb. 38: Ventil aufdrehen

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

1. ➔ Anschluss Hauptzuleitung Trinkwasser schließen.

2. ➔



Das Ventil (Abb. 38) dient der Entlüftung beim Entleeren.

Zentralen Heizungsanschluss gemäß Projektierungsunterlagen stilllegen.

Frishwarmwasserstation sekundärseitig entleeren

Personal: ■ Heizungs- und Sanitär-Installateur

➔ Um die Frishwarmwasserstation und die Trinkwasserleitungen zu entleeren, nächstgelegene Zapfstelle öffnen.

⇒ Der Sekundärkreislauf der Frishwarmwasserstation und die Trinkwasserleitungen sind entleert.

12 Wiederinbetriebnahme

Legionellenvermehrung

**WARNUNG!****Legionellenvermehrung durch stehendes Wasser!**

Wenn die Station längere Zeit still steht, besteht die Gefahr der Legionellenvermehrung durch stehendes Wasser.

- Trinkwasserleitungen bei Wiederinbetriebnahme mit Heißwasser spülen, das eine Temperatur von mindestens 55 °C aufweist.



Legionellen sind Bakterien, von denen eine Gattung für den menschlichen Körper gefährlich sein kann. Legionellen können sich in Leitungen mit warmem, stillstehendem Wasser optimal vermehren. Das Spülen der Leitungen mit einer Wassertemperatur von mindestens 55 °C tötet die Legionellen ab.



Frischwarmwasserstation gemäß ↗ Kapitel 7 „Inbetriebnahme“ auf Seite 39 wieder in Betrieb nehmen.

13 Demontage, Entsorgung

13.1 Sicherheit bei der Demontage und Entsorgung

Unsachgemäße Demontage

**WARNUNG!****Verletzungsgefahr bei unsachgemäßer Demontage!**

Gespeicherte Restenergien, kantige Bauteile, Spitzen und Ecken an oder in der Station oder an den benötigten Werkzeugen können Verletzungen verursachen.

- Vor Beginn der Arbeiten für ausreichenden Platz sorgen.
- Mit offenliegenden scharfkantigen Bauteilen vorsichtig umgehen.
- Auf Ordnung und Sauberkeit am Arbeitsplatz achten! Lose aufeinander- oder umherliegende Bauteile und Werkzeuge sind Unfallquellen.
- Bauteile fachgerecht demontieren. Teilweise hohes Eigengewicht der Bauteile beachten. Falls erforderlich, Hebezeuge einsetzen.
- Bauteile sichern, damit sie nicht herabfallen oder umstürzen.
- Bei Unklarheiten den Taconova Kundendienst (Kontaktdaten siehe S. 3) hinzuziehen.

13.2 Frischwarmwasserstation demontieren

Vor Beginn der Demontage:

- Frischwarmwasserstation ausschalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
- Frischwarmwasserstation langfristig außer Betrieb nehmen (↪ Kapitel 11.2 „Frischwarmwasserstation langfristig stilllegen (> 1 Monat)“ auf Seite 56).
- Gesamte Energieversorgung von der Frischwarmwasserstation physisch trennen, gespeicherte Restenergien entladen.
- Betriebs- und Hilfsstoffe sowie restliche Verarbeitungsmaterialien entfernen und umweltgerecht entsorgen.

Anschließend Baugruppen und Bauteile fachgerecht reinigen und unter Beachtung geltender örtlicher Arbeitsschutz- und Umweltschutzvorschriften zerlegen.

13.3 Frischwarmwasserstation entsorgen

**UMWELTSCHUTZ!****Gefahr für die Umwelt durch falsche Entsorgung!**

Durch falsche Entsorgung können Gefahren für die Umwelt entstehen.

- Elektroschrott, Elektronikkomponenten, Schmier- und andere Hilfsstoffe von zugelassenen Fachbetrieben entsorgen lassen.
- Im Zweifel Auskunft zur umweltgerechten Entsorgung bei der örtlichen Kommunalbehörde oder speziellen Entsorgungsfachbetrieben einholen.

Sofern keine Rücknahme- oder Entsorgungsvereinbarung getroffen wurde, zerlegte Bestandteile der Wiederverwertung zuführen:

- Metalle verschrotten.
- Kunststoffelemente zum Recycling geben.
- Übrige Komponenten nach Materialbeschaffenheit sortiert entsorgen.

14 Technische Daten

14.1 Auslegungs- und Betriebsdaten



Ergänzende Auslegungs- und Betriebsdaten im Datenblatt (☞ Kapitel 1.2 „Mitgeltende Dokumente“ auf Seite 8) beachten.

Leistungswerte

Angabe	Wert		Einheit
	Peta 2	Peta 2 X	
Zapfleistung bei primärer Vorlauf-temp. 70 °C und Kaltwassererwärmung von 10 auf 60 °C	64	98,5	l/min
Maximale Betriebstemperatur primär	95	95	°C
Maximale Betriebstemperatur sekundär	85	85	°C
Maximaler Betriebsdruck primär	10	10	bar
Maximaler Betriebsdruck sekundär	10	10	bar

14.2 Bauteile

Materialien

Angabe	Wert
Wärmetauscher	Edelstahl 1.4401, kupfergelötet oder Auf Anfrage: Edelstahl 1.4400, edelstahlgelötet
Rohre	Edelstahl
Armaturen	Messing
Dichtungen	EPDM, Centellen

14.3 Einbaumaße und Gewichte

Angabe	Wert	Einheit
Maximalgewicht ohne Einbauzarge	46	kg
Breite	550	mm

Angabe	Wert	Einheit
Tiefe	259	mm
Höhe	873	mm

14.4 Anschlüsse

Angabe	Wert
Kugelhähne heizungsseitig	1 1/4" IG
Kolbenventile trinkwasserseitig	1 1/4" IG
Zirkulation	1" IG

14.5 Typenschild

Das Typenschild befindet sich auf der Grundplatte.

15 Index

A

Absperrhähne	12
Anforderungen an den Einbauort	32
Anschließen	35
Anschlüsse Kugelhähne	62
Auslegungsdaten	61
Auspacken	31
Außerbetriebnahme	56

B

Befüllhähne	25, 27
Bestimmungsgemäße Verwendung	11
Betreiber	17
Betreiberpflichten	17
Betriebsdaten	61

C

Chemische Gefahren	16
--------------------------	----

D

Demontage	59
Drehhähne	12
Druckabsicherung	13
Druckausgleichsventil	26

E

Einbauort	32
Elektrische Installation	36
Elektrischer Strom	14
Elektrohauptzuleitung anschließen	37
Entleeren	57
Entleerhähne	25, 27
Entlüftungsventil	26
Entsorgung	60
Erdung der Station	13
Ersatzteilbestellung	55
Ersatzteilliste	55

F

Fehlermeldungen	47
-----------------------	----

Fehlgebrauch	11
Fließschema	23
Frischwarmwasserstation	7
Fühleraufnahme	25
Funktionsbeschreibung	23

G

Gefahren	
hohe Temperaturen	15, 39
Kalkablagerungen	17, 39
Legionellenvermehrung	16, 58
Lochfraß	16
mechanisch	15
Wasserschäden	17
Gewicht	61

H

Hauptzuleitung anschließen	37
Hilfsmittel	21

I

Inbetriebnahme	40
Installation	34
elektrisch	36
Installierte Sicherheitseinrichtungen	12
Integrierte Zirkulation	28

K

Kaskadierung	28
anschließen	37
Komponenten	24
Kreisläufe der Station	23
Kugelhähne	12
Kundendienst	3
Kurzbeschreibung	7

L

Lage der Komponenten	24
Lagern	31
Lagerung und Transport	30

Leeren	57
Legionellenvermehrung	16, 58
Leistungswerte	61

M

Maße	61
Massenstromsensor	27
Mechanische Gefahren	15
Mitgeltende Dokumente	8
Montage	32
Montageanleitungen	8

N

Not-Halt	38
Notfall	38

O

Optionen	24
Integrierte Zirkulation	28
Kaskadierung	28
Zwei-Zonen-Einschichtung	29

P

Personal	19
Persönliche Schutzausrüstung	20
Pflichten des Betreibers	17
Primär- und Sekundärkreislauf	23
Primärkreislauf	23
Pumpe	25
auswechseln	50

R

Regler	28
Reinigung	43, 45
Restrisiken	13
Rohbaumontage	32
Rohr auswechseln	46
Rohre anschließen	34
Rückflussverhinderer	13, 26
auswechseln	51

S

Scharfe Kanten	15
Schnittstellen	23
Schutzausrüstung	20
Sekundärkreislauf	23
Sicherheit	9
Sicherheitseinrichtungen	
Druckabsicherung	13
Erdung der Station	13
Kolbenventil	12
Kugelhähne	12
Sicherheitsventil	12, 26
Stromkreisabsicherung	13

Station

an Betreiber übergeben	42
anschließen	35
auspacken	31
entleeren	57
erden	36
füllen	40
in Betrieb nehmen	40
kurzzeitig stilllegen	56
lagern	31
langfristig stilllegen	56
montieren	33
reinigen	45
transportieren	30
vorbereiten	34
Steuerleitungsaufnahme	25
Stillsetzen	38
Störungen	47
Störungstabelle	48
Stromkreisabsicherung	13

T

Technische Daten	61
Temperaturfühler	27
auswechseln	52
Transport und Lagerung	30

Transportieren	30	Volumenstromsensor	27
Transportinspektion	30	auswechseln	53
Typenschild	62	Vorabinbetriebnahme	40
U		W	
Überblick	7	Wärmetauscher	27
Übergabe an Betreiber	42	austauschen	49
Umwälzpumpe	25	Wartung	43
auswechseln	50	Wartungsarbeiten	45
Umweltschutz	21	Wartungstabelle	44
Unbefugte	20	Werkzeuge	21
V		Z	
Ventil	12, 26	Zirkulationsmodul	28
Verantwortung des Betreibers	17	Zirkulationspumpe auswechseln	50
Verschraubung auswechseln	46	Zonenventil	28
Verwendung	11	Zwei-Zonen-Einschichtung	29

Anhang

Inhaltsverzeichnis des Anhangs

A	IB-Protokoll	68
B	Hydraulikschemas	69
C	Konformitätserklärung	72

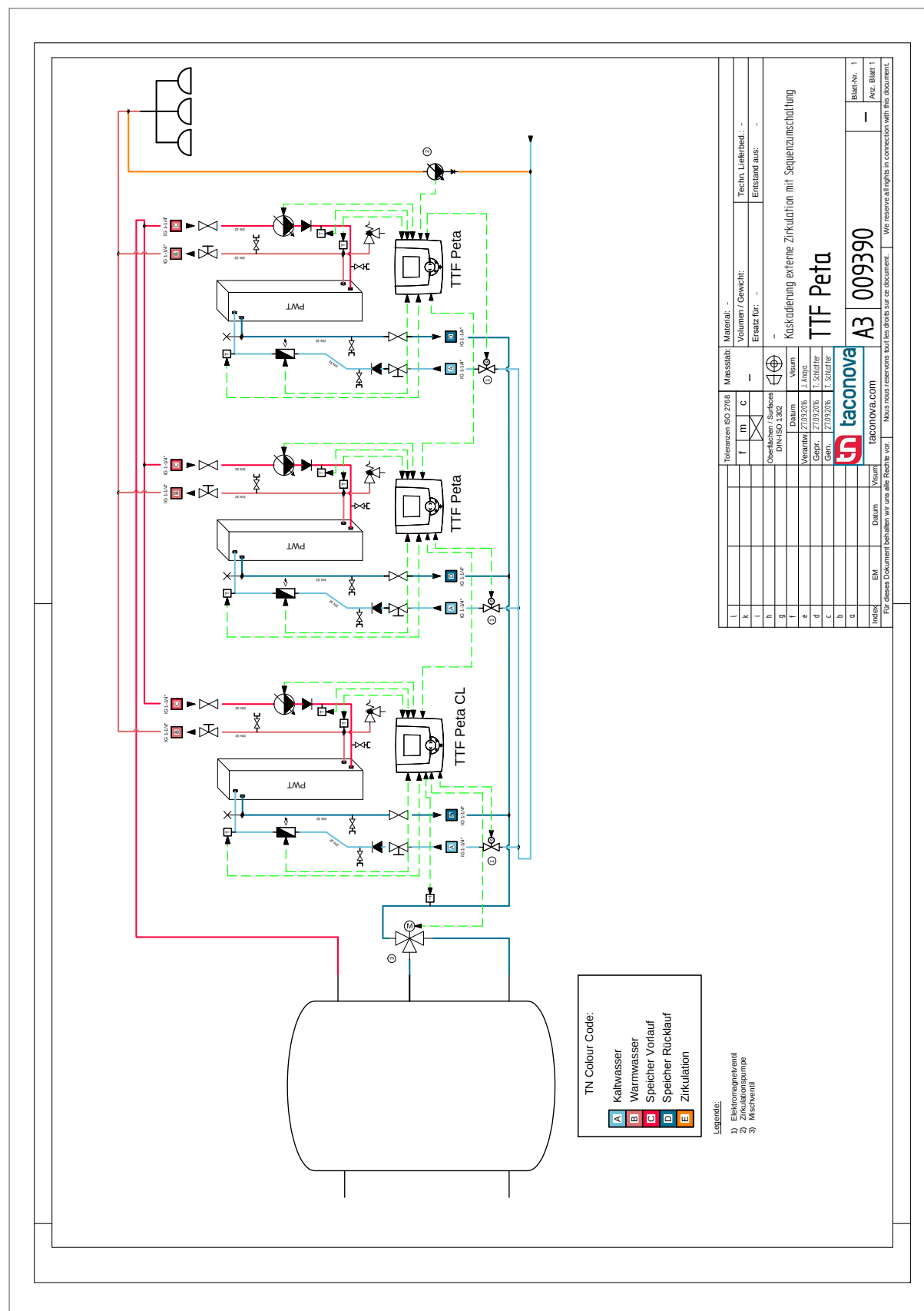
A IB-Protokoll

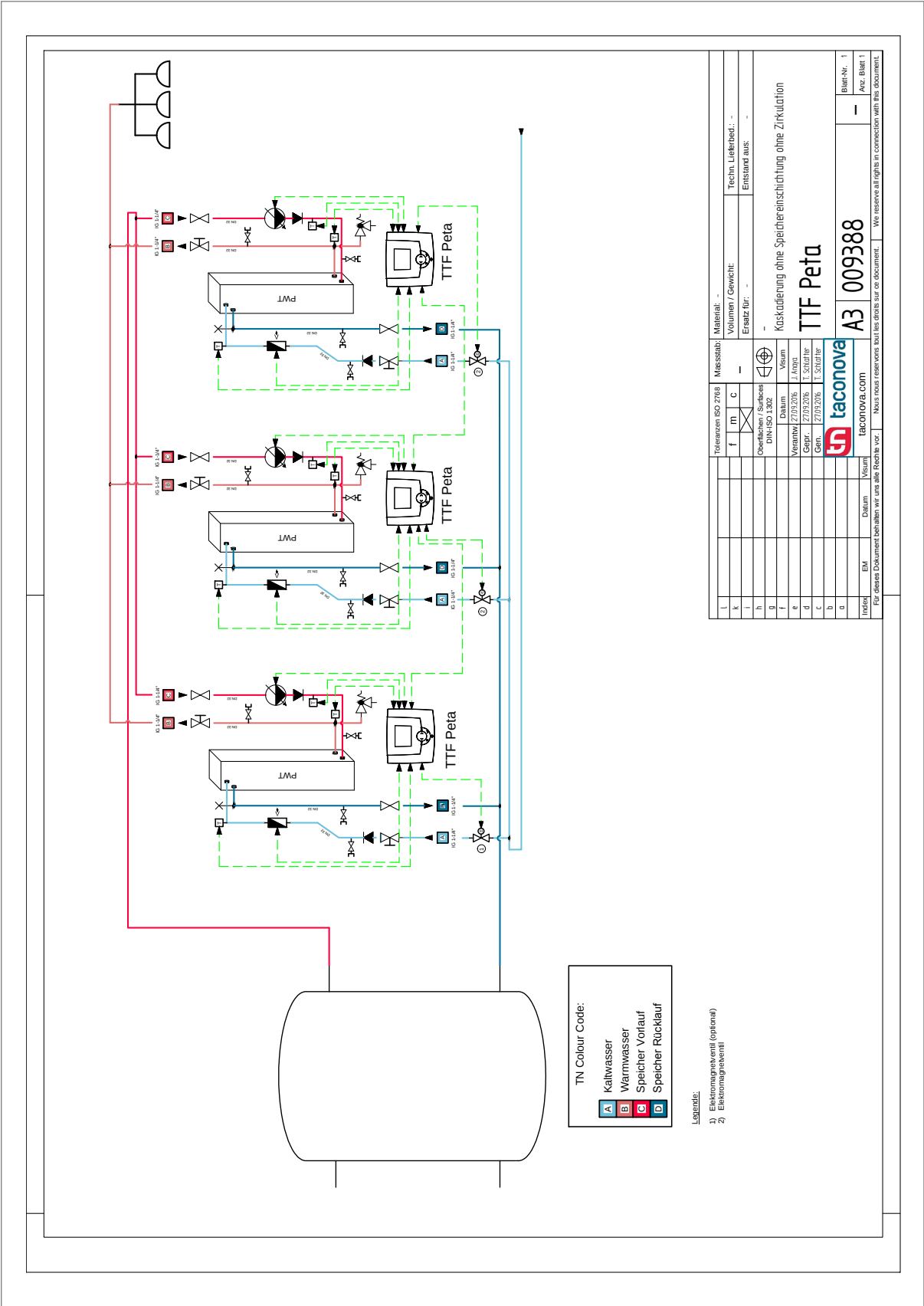


*Vor der Übergabe an den Betreiber untenstehende
Tabelle ausfüllen:*

Parameter	Wert
Vorlauftemperatur Primärversorgung	
Rücklauftemperatur Primärversorgung	
Eingestellte Trinkwassertemperatur an der Station	
Eingestellte Zirkulationstemperatur an der Station	
Gemessene Zapftemperatur an den Entnahmestellen	

B Hydraulikschemas





C Konformitätserklärung

CE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE

Wir
We
Nous

Taconova Group AG

(Name des Anbieters) (supplier's name) (nom du fournisseur)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare under our sole responsibility that the product
declaronos sous notre seule responsabilite que le produit

TacoTherm Fresh Peta2 C/CL/XCL

Typen: 272.5066.xxx // 273.526x.xxx // 272.2056.xxx // 273.525x.xxx und Versionen
Nennweiten: DN 32

(Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)
(name, type or model, lot, batch or serial number)
(nom, type ou modele, no de lot, d'echantillon ou de serie)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en)
übereinstimmt
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative
document(s)
auquel se réfère cette déclaration est conforme à la (aux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s)

EN 60335-1:2012 // EN 60335-2-51:2003 + A1 // EN 61000-6-2:2005 // EN 61000-6-3:2007 // EN 55014-1:2006 // EN 55014-2:1997 // EN 60730-1

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)
(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))
(titre et/ou no et date de publication de la (des) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s))

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),
following the provisions of Directive(s),
conformement aux dispositions de(s) directive(s)
(falls zutreffend) (if applicable) (le cas echeant)

Pressure Equipment directive (PED) 97/23/EC
Low Voltage directive 2006/95/EC
Directive for electromagnetic compatibility 2004/108/EC

(Ort und Datum der Ausstellung) (Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(Place and date of issue) (name and signature or equivalent marking of authorized person)
(Lieu et date) (nom et signature du signataire autorise)

Zürich, den 01.12.2020



Andrin Stump
Head Product Development



René Freudrich
Head Product Management

CE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Wir**Noi****Nosotros**

Taconova Group AG

(Name des Anbieters) (nome del fornitore) (Nombre del proveedor)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
dichiariamo con esclusiva responsabilità che il prodotto
declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto

TacoTherm Fresh Peta2 C/CL/XCL

Typ/ Tipi: 272.5066.xxx // 273.526x.xxx // 272.2056.xxx // 273.525x.xxx und Versionen
Dimension/Dimensión: DN 32

(Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)
(descrizione del tipo o del modello, numero di lotto, carico o serie)
(Denominación de tipo o modelo, número de serie, lote o carga)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en)
übereinstimmt
al quale si riferisce questa dichiarazione, corrisponde alla/alle seguente/i norma/e o all'ai documento/i
normativo/i
al que se refiere esta declaración coincide con el/la(s) siguiente(s) norma(s) o documento(s) normativos

EN 60335-1:2012 // EN 60335-2-51:2003 + A1 // EN 61000-6-2:2005 // EN 61000-6-3:2007 // EN 55014-1:2006 // EN 55014-2:1997 // EN 60730-1

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)
(titolo e/o numero nonché data di edizione della/e norma/e o degli altri documenti normativi)
(Título y/o número, así como fecha de publicación de la(s) norma(s) o los demás documentos normativos)

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),
conformemente alle disposizioni della/e direttiva/e,
Conforme a las disposiciones de la(s) directiva(s),
(falls zutreffend) (se adeguato) (si procede)

Pressure Equipment directive (PED) 97/23/EC
Low Voltage directive 2006/95/EC
Directive for electromagnetic compatibility 2004/108/EC

(Ort und Datum der Ausstellung)	(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(Luogo e data)	(Nome e firma oppure contrassegno di equal valore da parte dell'incaricato)
(Lugar y fecha de exposición)	(Nombre y firma o identificación equivalente de la persona autorizada)

Zürich, den/li/a 01.12.2020


Andrin Stump
Head Product Development
René Freudrich
Head Product Management

CE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
DEKLARACJA ZGODNOŚCI

**Wir
My**

Taconova Group AG

(Name des Anbieters) (Jméno dodavatele) (nazwa oferenta)

**erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
prohlašujeme na svou vlastní zodpovědnost, že výrobek
deklarujemy na własną odpowiedzialność, że produkt**

TacoTherm Fresh Peta2 C/CL/XCL

Typ: 272.5066.xxx // 273.526x.xxx // 272.2056.xxx // 273.525x.xxx und Versionen
Rozměr/wymiary: DN 32

(Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer)
(Název, typ nebo model, výrobní dávka, šarže nebo sériové číslo)
(nazwa, typ lub model, numer partii towaru lub numer seryjny),

**auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der/den folgenden Norm(en) oder normativen Dokument(en)
übereinstimmt
na který se toto prohlášení vztahuje, je ve shodě s následující (-mi) normou (-ami) nebo normativním (-i)
dokumentem (-ty)
do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z poniższą/ poniższymi normami(a) lub
normatywnym(i) dokumentem(ami)**

EN 60335-1:2012 // EN 60335-2-51:2003 + A1 // EN 61000-6-2:2005 // EN 61000-6-3:2007 // EN 55014-1:2006 //
EN 55014-2:1997 // EN 60730-1

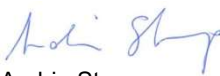
(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Norm(en) oder der anderen normativen Dokumente)
(Název a/nebo číslo a datum vydání normy (-y) nebo jiný normativní dokument)
(Tytuł i/ lub numer oraz data wydania normy (norm) lub innego normatywnego(ych) dokumentu(ów))

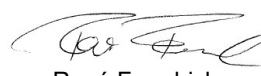
**Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n),
v souladu s předpisy směrnice (-ic),
zgodnie z postanowieniami dyrektywy (dyrektyw),
(falls zutreffend) (je-li k dispozici) (jeżeli dotyczy)**

Pressure Equipment directive (PED) 97/23/EC
Low Voltage directive 2006/95/EC
Directive for electromagnetic compatibility 2004/108/EC

(Ort und Datum der Ausstellung)	(Name und Unterschrift oder gleichwertige Kennzeichnung des Befugten)
(Místo a datum vydání)	(Jméno a podpis nebo rovnocenné označení odpovědné osoby)
(Miejscowość i data wystawienia)	(Nazwisko i podpis lub równoważne oznaczenie osoby upoważnionej)

Zürich, den 01.12.2020


Andrin Stump
Head Product Development


René Freudrich
Head Product Management